B/03 / A/33/3

el popular

TORONTO–MONTREAL

EL PERIODICO CASTELLANO DE MAYOR CIRCULACION EN CANADA. EDITADO 2 VECES POR SEMANA.

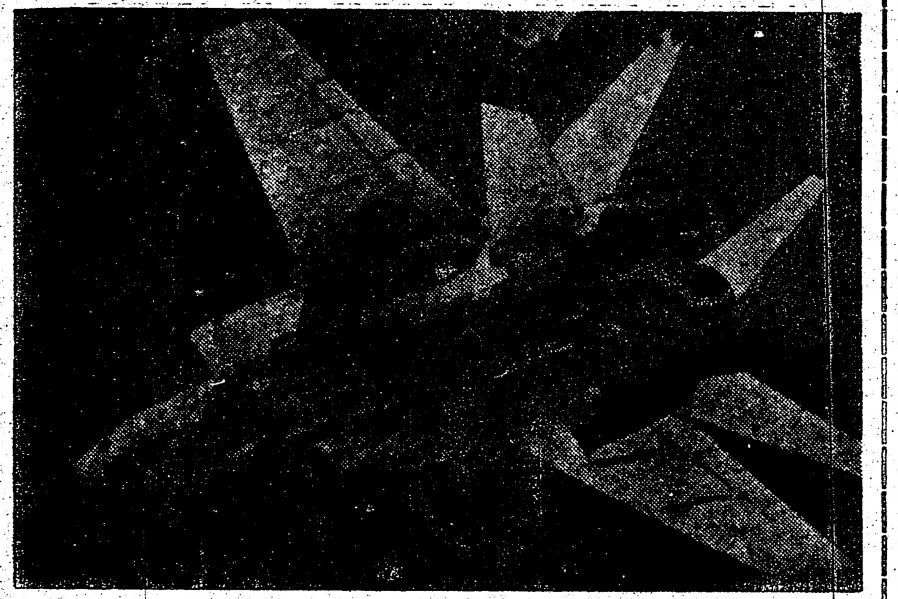
Second Class Registration 2553. AÑO VII. # 33. JUEVES 22 DE ABRIL DE 1976. - Precio: $0.25.-

National Library ... Nationale
MAY / MAI 17 1976
Newspaper Section / Section des journaux

La Perla DRAPERIES
*Alfombras *Cortinas *Sobrecamas
*Precios Bajos *Estimaciones Gratuitas.
898 St.Clair Ave. W 654-4424
1500 Royal York Rd. 244-0111

Utilizarían el veloz Mig 25

Polémica sobre el espionaje soviético



Mikoyan Mig 25

Bruselas

Ha estallado una polémica entre el cuartel general de la Alianza Atlántica y las autoridades militares alemanas acerca de las operaciones de espionaje que estaría cumpliendo un avión soviético, el Mig 25, considerado el más veloz del mundo.

Fuentes diplomáticas allegadas al cuartel general dijeron ayer a la prensa que los pilotos soviéticos han comenzado sus [illegible] sobre partes de Europa Occidental a alturas inalcanzables para los interceptores de la OTAN.

Las fuentes informaron que esos aviones, llamados Foxbat en el sistema de código de la OTAN, sobrevuelan Alemania, Noruega y Dinamarca a velocidades de más de tres veces la del sonido.

Los pilotos de la OTAN, en los muchos más lentos Phantoms y Starfighters, observan con frustración, varios miles de metros abajo, las evoluciones de los Foxbat a más de 30 kilómetros de altura.

Autoridades militares de la OTAN no desmintieron ni confirmaron las informaciones, pero altos funcionarios de la Alianza Atlántica en varias bases aéreas se manifestaron de acuerdo con ellas.

Dijeron los funcionarios que los soviéticos habían comenzado a sobrevolar países de la OTAN con misiones de reconocimiento del Mig-25 en enero. Pero los vuelos aumentaron últimamente su frecuencia cuando los aparatos de la OTAN lograron interceptarlos. El Foxbat es el avión de combate más veloz del mundo.

Sin embargo, el ministerio de defensa alemán desmintió horas después la información de que aviones soviéticos sobrevolaban regularmente el territorio de la República Federal a gran altura.

Un portavoz del ministerio señaló que, salvo unas pocas e insignificantes violaciones del espacio aéreo sobre las fronteras orientales del país, el servicio germano-occidental de vigilancia de tráfico aéreo no ha registrado tales vuelos de espionaje.

El vocero de Bonn confirmó que los Foxbat, que se desplazan a 27.000 metros de altura, son inalcanzables y no pueden ser interceptados por los aparatos de la OTAN. Pero los misiles occidentales Nike-Hércules son adecuados para defenderse contra los Mig-25, afirmó.

En caso de guerra, añadieron, los cazas de la OTAN se verían imposibilitados de atacar con éxito a los Foxbat dado que los misiles aire-aire que utilizan son ineficientes a 25 o 30 kilómetros de altitud.

Sin embargo el misil tierra-aire Nike-Hércules, de la OTAN, capaz de transportar ojivas nucleares, podría fácilmente alcanzar a un avión volando a la altura del Mig-25.

De todos modos, la versión artillada de combate del aparato soviético deberá volar a alturas menores y a velocidad más lenta que su versión de reconocimiento, lo que posibilitará su intercepción por parte de los cazas de la alianza, algunos de los cuales alcanzan los 25,000 metros de altura y una velocidad de dos veces y media la del sonido.

Algunos observadores sospechan que la OTAN exagera deliberamente la importancia de estas actividades de espionaje para lograr la aprobación, por parte del Congreso, de nuevos proyectos de construcción de aviones.

Características del Mig 25

MIKOYAN MiG – 25 (soviético)

Nombre en Código de la OTAN; Foxbat

Caza monoplaza supersónico para intercepción y reconocimiento.

Datos y performance estimados:

Planta Motriz: Dos turborreactores de 11.000 kilogramos de empuje cada uno, con posquemadores.

Envergadura: 12,20 metros

Largo total: 21 metros

Peso máximo al despegue: 29.120 kilogramos

Velocidad máxima en vuelo horizontal a altitud operativa: 3.403 kilómetros por hora

Techo de servicio: 22.250 metros

Tiempo de ascenso a 11.000 metros empleando posquemadores: 2 minutos 30 segundos.

Radio de acción normal en combate: 1.130 kilómetros

Armamento: Cuatro afustes bajo las alas para misiles guiados aire–aire. Alojamientos internos para armas convencionales en la parte delantera de cada toma de aire.

INQUIETA A CANADA LA DESAPARICION DE PROFESOR ARGENTINO

Se teme que haya sido víctima de la AAA

EMILIO DE IPOLA

Las noticias de la desaparición de Emilio De Ipola, profesor argentino de sociología que enseño por cinco años en Canadá, ha creado ondas de inquietud entre la comunidad académica canadiense. Actualmente, se está presionando una investigación de rigor en torno al caso, por la Universidad de Montreal, instituto en el que enseñó De Ipola, así como también en la Universidad de Quebec, en Toronto y en París, lugares en donde era ampliamente conocido y respetado.

De Ipola, de 36 años, y su esposa Gloria, de 26 y de nacionalidad chilena, fueron secuestrados la noche del 7 de Abril pasado junto con el periodista Eduardo Molina y Vedia, mientras visitaban la casa de éste último en Buenos Aires. Los tres han desaparecido sin dejar rastro alguno.

La Armada y Policía argentina niegan cualquier conocimiento de sus paraderos. Sus asociados y amigos canadienses temen lo peor: que la Policía y la Armada digan la verdad.

Ello significaría que los De Ipola como Molina y Vedia han caido en las manos de la temible Alianza Anti-Comunista Argentina (AAA), una organización extra-oficial de policías y fanáticos derechistas que torturaron y asesinaron a más de mil argentinos, entre unionistas, periodistas, profesores, abogados, y doctores, durante el año pasado.

Este año, la cifra de asesinatos ya pasa los 300. Los signos de la actividad de la AAA son los cadáveres acribillados por las balas, en coches incendiados o en depósitos de basura, que dejan ver las marcas de días y semanas de cruenta tortura antes de la muerte.

Como muchas de las víctimas de la AAA, los De Ipola eran inocentes espectadores de la locura política de Argentina. Emilio De Ipola generalmente mantuvo una línea política moderada. Estaba desconectado con cualquier grupo político. Su esposa Gloria también estaba alejada de los odios políticos argentinos.

La suposición general es que era a Molina y Vedia a quien buscaban los secuestradores.

Molina y Vedia escribió para La Opinión, un prominente periódico de Buenos Aires, que no es ni izquierdista ni peronista. Prueba de ello es que es un fuerte soporte del nuevo régimen militar.

Pero, La Opinión siempre ha hecho una fuerte crítica a la AAA. El año pasado, cuando el actual Presidente, General Jorge Videla, expuso públicamente que la administración de Isabel Perón apoyaba secretamente a la AAA (especialmente por parte de su secretario privado José López Rega), La Opinión fue el único periódico de Buenos Aires en publicar el hecho.

A pesar de que ninguno de los asesinos de la AAA ha sido arrestado (solamente dos personas han sido procesadas por su actividad en la AAA), López Rega pronto fue forzado a abandonar su cargo y el General Jorge Videla comenzó a ser el militar más poderoso del país.

Cuando Videla y su junta tomó el poder, muchos argentinos esperaron que ello significaría la supresión de la AAA. Pero, nada de ello parece haber sucedido. Los cadáveres torturados y acribillados continuan apareciendo en basurales y ríos. En un solo fin de semana, aparecieron 30 cuerpos, muchos de ellos mujeres y adolescentes.

Pero aún existe la posibilidad de que los De Ipola y Molina y Vedia estén detenidos por la policía o las fuerzas armadas. Ocasionalmente, en los meses pasados, gente que había desaparecido ha reaparecido diciendo que habían estado detenidos por algún departamento de seguridad de las fuerzas armadas.

Pero ello hubiera sido usual en el previo régimen peronista. Ahora no se ve ninguna razón para que los generales mantengan arrestado a un periodista que los apoyaba.

Si los tres están en las manos de la AAA, el caso alimentará más el temor de que Argentina seguirá a Brasil en tortura y terror.

Los 50 años de la Reina

WINDSOR, Inglaterra. La Reina Isabel y su esposo, el Príncipe Felipe, entretuvieron a 530 familiares y amigos en el Castillo de Windsor hasta altas horas de la noche, el pasado Martes. El motivo fue el cumpleaños número 50 de la Reina.

Invitados a la cena privada, fueron 60 huéspedes. Entre ellos estuvieron la Princesa Margarita, su ex-marido Lord Snowdon, el ex-Primer Ministro Harold Wilson y su esposa; Margaret Thatcher, líder del partido de la oposición; la Reina Madre Isabel, que cuenta con 75 años, los cuatro hijos de la Reina (el Principe Carlos, de 27 años, la Princesa Ana, de 25, El Principe Andrés, de 16, y el Príncipe Eduardo, de 11), así como también el esposo de la Princesa Ana, Mark Phillips.

Mientras tanto, se especula con que la Reina podría abdicar muy pronto en favor de su primogénito, el Príncipe Carlos.

SMEARED INK

el popular

Director Responsable: RALPH JANOWITZER. **Editor:** FEDERICO E. MENDEZ. **Gerente de Publicidad:** ADRIAN EJGIEL. **Fotografía:** LALO BORJA. **Editorialista:** MIGUEL JORGE RAKIEWICZ. **Reportajes:** FANNY GABBY CHAPARRO, LALO BORJA. **Distribución:** JOHN'S DELIVERY.
Oficinas Toronto: 380 A Bloor St, W. **Teléfono:** 967-5326.
Oficinas Montreal: 1117 O. St. Catherine st.W. #813. **Teléfono:** 288-3326.
Dirección Postal: P.O.Box 1108 Adelaide St. Toronto, Ontario.

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda terminantemente prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

SUSCRIBASE A "EL POPULAR"

NOMBRE: ______

DIRECCION: ______

CIUDAD ______ ZONA ______ PROV. ______

NACIONALIDAD: ______ TELEFONO: ______

6 MESES	1 AÑO	2 AÑOS
☐ $ 10.00	☐ $ 18.00	☐ $ 32.00

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado con este cupón.

P.O. BOX 1108 – ADELAIDE STREET STATION TORONTO 1, ONTARIO/CANADA

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

El País

por **MIGUEL JORGE RAKIEWICZ**

COLONIZACION DEL CANADA

CANADA SE ESTA convirtiendo aceleradamente en una colonia Estadounidense. Desde los años de la post-guerra en adelante, 55% de los dividendos de todas las compañías canadienses fueron para individuos no residentes en Canadá. Esta gente automáticamente se transformó en propietarios de 2/5 de las ganancias acumuladas y no distribuidas del país, reforzando así su posición económica de poder.

USA SE PROVEE en Canadá de: 75% de su aluminio (básico para la industria); 20% de su petróleo y gas natural; 40% del uranio que consume; 70% del níquel; 10% de los minerales industriales secundarios; y una enorme cantidad de la energía hidroeléctrica que sus ciudades e industrias generalmente desperdician.
Todo ello a precios irrisorios.

LAS MAYORES EMPRESAS canadienses son en realidad sucursales de casas matrices localizadas en USA, y en aquel país, entonces, se centraliza el poder de decisión acerca de cuáles sectores de la economía canadiense se desarrollarán, cómo se lo hará, y con qué ganancias.

El argumento en favor de la libre empresa, de la iniciativa individual y privada, como motor central del desarrollo económico, y justificación de la presencia de compañías estadounidenses, se desdibujan frente a la realidad del constante apoyo financiero que el gobierno nacional debe brindar a esas empresas extranjeras. Por ejemplo, grandes excepciones impositivas, préstamos a bajo interés y largo plazo, etc.

La competición en el mercado, que, teóricamente, debería producir la reducción de precios y el mejoramiento de los productos, con la finalidad de captar más clientes, no existe. Las grandes firmas estadounidenses, además de los beneficios que reciben del gobierno, tienen una tremenda ventaja sobre las empresas canadienses de la misma área de producción, porque disponen del poder económico acumulado en sus casas matrices en USA; los costos de desarrollar y producir sus mercaderías en Canadá ya están cubiertos, porque esos mismos productos son vendidos en el país de origen. Como ocurre con las firmas que en USA producen automotores, y al establecer una filial en Canadá, utiliza las mismas matrices, tipo de materiales, proceso de fabricación, e, incluso, el tipo de publicidad, que los empleados en su país de origen. El costo de todo ello ya ha sido cubierto por las ventas en el voluminoso mercado de consumo de USA. Por lo tanto, lo que aquí se produzca, no requiere mayor gasto en innovación. Compárese esto con la situación en que se halla una empresa canadiense que quiera dedicarse a fabricar un coche realmente nacional; se trata de una batalla perdida de antemano, como lo demuestran los varios experimentos fallidos (y costosos) en la producción del "auto canadiense" que se han registrado en el curso de los últimos años.

EL SIGUIENTE PASO, una vez logrado el monopolio de la provisión de un cierto artefacto o servicio, es la manipulación de sus precios; la competencia ha desaparecido y el consumidor, estimulado por la propaganda, no tiene forma de afectar con su poder de compra, el precio de lo que ha de comprar. Un auto, como cualquier otro producto, tiene el precio que la empresa dice, no lo que realmente vale, y no hay altenativa frente a esta situación de monopolio del mercado.

En consecuencia se produce un drenaje de dinero del país hacia USA, suma de los estímulos financieros brindados por el gobierno a las empresas extranjeras (que en realidad no los necesitan), y las ganancias por las ventas propiamente dichas. El panorama resulta magnífico para las firmas con base en el exterior; para las empresas canadienses es la garantía de una muerte lenta por asfixia económica, ya que las poderosas industrias estadounidenses, por su potencia financiera, son capaces de operar "a pérdida", con precios muy bajos hasta lograr quebrar las compañías locales, obteniendo el control del mercado con el que se resarcirán ampliamente al fijar los precios que les parezcan más adecuados.

LA PROTECCION DE las empresas nacionales y la activa participación del estado protegiendo los recursos naturales de Canadá, son los medios a disposición del gobierno para evitar que este país se transforme, como dicen algunos brasileros del suyo, en "el Puerto Rico más grande del mundo".

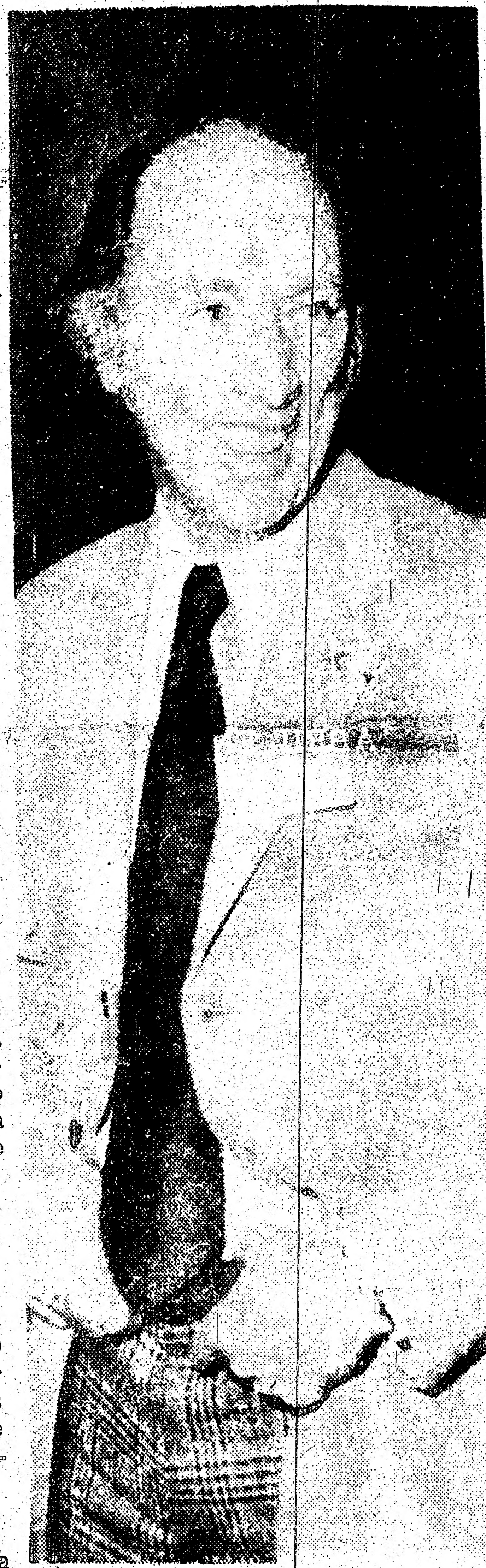
OCHO AÑOS CON PIERRE

SE CUMPLIERON ESTA semana ocho años desde que Pierre Trudeau asumiera el cargo de Primer Ministro en las elecciones de 1968. Reelegido por escaso margen en 1972, obtuvo un triunfo electoral en 1974, cuando su campaña se centró en la promesa de que no impondría control de salarios y precios.

De orientación progresista en sus años juveniles, los años de Trudeau en el poder se caracterizan por un accionar vacilante, donde una medida de contenido positivo para los sectores no provilegiados se diluye por mala administración o carencia de recursos adecuados para llevarla a cabo. O se contradice con otra serie de disposiciones de orientación exactamente opuesta. Como ha ocurrido con el "descubrimiento" por el Primer Ministro de la necesidad de planificar la economía, lo que en verdad sería positivo para Canadá, que, al llevarse a la práctica, como control de precios y salarios se transforma en realidad en el control de aumentos de salarios únicamente.

QUIZAS EL MAS grave error de Trudeau haya sido no tomar como prioridad de la acción de gobierno la eliminación definitiva del desempleo en el país. Más de 700.000 canadienses no encuentran trabajo, a pesar de buscarlo, y a ellos se suman otros varios cientos de miles que meramente sobreviven con trabajos part-time o temporarios.

Creyendo que Pierre Trudeau solucionaría estos problemas, muchos lo votaron. Cada día parece más difícil que lo vuelvan a hacer.



Trudeau : vacilaciones y contramarchas

La Idiosincrasia del Sudamericano

IV) ES CRITICON

En la experiencia de varios años en el periódico, hemos observado que la crítica está a la orden del día y estamos acostumbrados a ella. Es conveniente aclarar, que existen dos clases de ella: la crítica constructiva y la crítica perjudicial. La primera de ella es la que se lleva a cabo en forma personal y siempre va acompañada con la sugerencia del remedio para evitar el error que se critica. No es cobarde y es constructiva.

La otra, la que se esgrime a espaldas de la persona interesada. Se critica algo que se ha hecho con el objeto de dejar mal a alguien, como tampoco se intenta dar una mano de ayuda al que pudiera haberse equivocado.

Sólo el que intenta hacer algo para bien, sabe lo arduo que significa llevar a cabo sus propósitos. Dedica horas de descanso para realizar algo, haciendo frente a problemas financieros y demás y no son muchas las palabras de aliento, pero sí, son muchas sus críticas las que golpean en forma despiadada sobre sus sentimientos. Se ponen en funcionamiento centros para la ayuda del inmigrante y son criticados. Se intenta instalar una estación de radio con circuito cerrado, y en vez de elogios, son críticas las que se reciben. Hay un sólo programa de televisión en español, y el 90% de los hispanos lo critican, pero, ha intentado alguno hacer otro programa que pudiera ser mejor que el que está?

Siempre la crítica que se usa a espaldas del protagonista, es perjudicial y es tan común el criticar, que cuando no se tiene motivos a la vista, se critica el tiempo atmosférico, ya sea mucha calor o mucho frío.

El buitre vuela preciosos lugares, y desde las alturas puede apreciar el panorama bello de lugares floridos, sin embargo trata desde arriba ubicar algún punto negro que significa algún animal muerto para posarse sobre él. No le interesa la belleza, sino algo negro.

Es muy fácil encontrarle el lado negro a las cosas, pero eso es precisamente, porque nunca nos hemos puesto a pensar que todas las cosas, tienen otra cara, y es la del lado bueno. No le parece?

DIB ASIN

TORIAL

LAR"

NO:

2 AÑOS
$ 32.00

deseado con este cupón.

TO 1, ONTARIO/CANADA
BIO DE DOMICILIO

u : vacilaciones y
contramarchas

ES CRITICON

vista, se critica el tiempo at-
o mucho frío.
lugares, y desde las alturas
a bello de lugares floridos,
muerto para posarse sobre
riba ubicar algún punto negro
sino algo negro.
el lado negro a las cosas,
porque nunca nos hemos puesto
osas, tienen otra cara, y es la

DIB ASIN

IATA **VIAJES HISPANO-LUSO**

Declaración de Impuestos

DESPACHO DE EQUIPAJES PARA TODO EL MUNDO
ACUDA A LA AGENCIA DE VIAJES MAS ANTIGUA AL
SERVICIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

CON HISPANO-LUSO, SE VIAJA SIN PROBLEMAS

Traducciones, Reconocimiento de Firmas, Permisos de Conducir Internacionales, Excursiones regulares a precios económicos. Lic. Quebec 75-01-50011

3523 BLVD ST-LAURENT – MONTREAL 849-8591 · 849-8285

INVITACION.

La comunidad andaluza del Canadá tiene el agrado de invitar a Ud. a la celebración de la Cruz de Mayo (Fiesta Flamenca) que se realizará el día Sábado 8 de Mayo de 1976.
El programa es el siguiente: MISA CANTADA AL ESTILO FLAMENCO, COMIDA Y FIESTA FLAMENCA. Habrá un desfile de aficionados de la música flamenca.
Lugar: Chalet Mont Royal.
Precio por pareja: $30.
Nota: El precio de $30 es para pagar solamente el costo del espectáculo, local y comida.

CLINICA MEDICA MONT-ROYAL

TEL. 844-1134

(Localizada en el piso superior de la Farmacia Arena)
MEDICOS ESPECIALIZADOS EN GINECOLOGIA
TRATAMIENTOS DE LA PIEL Y MEDICINA GENERAL

Exámenes de embarazo en 2 horas
Precio $6.00

Para citas anticipadas de consultas:
FARMACIA ARENA
85 MOUNT ROYAL W. MONTREAL

GALICIA PHOTO STUDIO

4059 St. Lawrence Blvd.
Montreal, P.Q. H2W 1Y7

RETRATOS – MATRIMONIOS –
PASAPORTES – REVELADOS –
RAPIDO SERVICIO A COLOR –

Cámaras – Filmadoras
Proyectores – Televisores
Equipos Estereofónicos

Tel. 845-5335

Club Español

4388 Boul. St-Laurent

Sábado 24: Ibéricos (Conquistadores). Presentación de jugadores y entrenador del equipo de fútbol del club. Actualmente en segunda división. Con baile. Domingo 25: Reunión familiar.

EHCO ELECTRONIQUE
2356 Est. Beaubien
374-1652

PREGUNTE por JUAN PABLO PEDROS

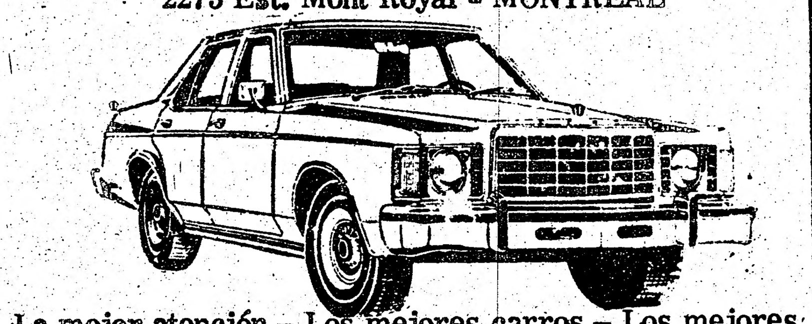
CENTRO SOCIAL ESPAÑOL

4848 ST. LAURENT

Sábado 24 de Abril: Chocolate con churros y también baile sorpresa.
Sábado 1 de Mayo: Grandiosa fiesta bailable para la elección de Miss Atlético de Montreal.

Ford MONT-ROYAL Ford

2275 Est. Mont Royal - MONTREAL



La mejor atención – Los mejores carros – Los mejores precios – Venga visíteme sin compromiso –
EDGARDO PERAZZO 522-3105

Centro Gallego

4602 ST. LAURENT

Domingo 2 de Mayo: Baile de Gala. Para la presentación del equipo de fútbol 1976 que representará al Centro.

Domingo 16 al Sábado 22 de Mayo: Semana de las letras gallegas.
Sábado 29 de Mayo: Elección y coronación de Miss Centro Gallego de Montreal 1976/77. Grandioso baile de gala.

ASOCIACION DE SUDAMERICANOS. 3826 St. Laurent.
La Asociación de Sudamericanos invita a Ud. y familia al gran show artístico a beneficio del pueblo de Guatemala. Se presentará música de toda latinoamérica. Este acontecimiento se realizará en el Auditorium Le Plateau, 3700 Avenue Calixa Lavalle frente al parque La Fontaine el 15 de Mayo a las 3 pm. El costo es de $3 que será a beneficio de los damnificados en Guatemala.
LA DIRECTIVA

ABRIL EN PORTUGAL EN MONTREAL

Solmar

60 especialidades de cocina portuguesa

DEL 1 AL 30 DE ABRIL
Fado, guitarras, danza y folklore de Mime de Sousa, Guilherme Mendes, Lino Texeira y el gran acordionista Rui Mateus.

Todas las parejas que vengan a cenar durante Abril serán regaladas con una artesanía portuguesa de barro, o el disco "La Noche de Solmar", además la oportunidad de ganar un viaje para 2 personas a Portugal vía T.A.P., siendo el sorteo el 30 de Abril

Abierto diariamente de 12 a 2am. y estacionamiento gratuito bajo la discoteca

Discothèque Brasil '76
VIER. SAB., DOM.

3699 boul Saint Laurent. Reservations: 844-7748, 285-9151

RESTAURANTE
Rio De La Plata
ESPECIALIDADES LATINAS
21 ST. VIATEUR W.

RINCON FAMILIAR EN EL CORAZON DE MONTREAL

- MATAMBRE ● ASADO A LA PARRILLA
- CAZUELA DE MONDONGO
- CANELONES A LA ROSSINI
- MILANEZAS ● CHORIZOS
- EMPANADAS ● CHIVITOS ETC, ETC.

DOMINGO, RAVIOLES CASEROS

ABIERTO TODOS LOS DIAS
DE 10:30 A.M. A 3 A.M.
TEL. 277-0078

BARNA LTD.

3864 ST. LAURENT BLVD.
TEL. 288-5241

SRA. MARIA OLIVEIRA
Gerente del departamento español y portugues.

TODO LO QUE USTED DESEE LO ENCUENTRA EN DONDE LOS PRECIOS SON MUY RAZONABLES
La calidad de la mercadería es garantizada

EL SERVICIO ES EL MEJOR
...Y LE DAMOS FACILIDADES DE PAGO

JUEGOS DE SALON, DORMITORIO, COCINA ALFOMBRAS — CORTINAS
CUBRECAMAS LA MEJOR CALIDAD EN CATRES — *STEREOS Y RADIOS*
TELEVISORES A COLOR Admiral, Zenith, Toshiba, Panasonic, etc.
Relojes: BULOVA, ACCUTRON, DIGITRON
REFRIGERADORAS, COCINAS, LAVADORAS, MAQUINAS DE COSER, ASPIRADORAS, MAQUINAS DE ESCRIBIR CON SIGNOS EN ESPAÑOL.
SECADORAS DE CABELLO Y PEQUEÑOS UTENCILIOS DE COCINA.
REGALOS PARA TODA OCASION

ESTA INTERESADO EN COMPRAR EN
MONTREAL
O VENDER
Donde las casas continuan siendo baratas

*TERRENOS
*BUNGALOWS
*TRIPLEXES (3)
*FOURPLEXES (4)
*4-8 APTS.
*8-15 APTS.
*15 Y MAS

ATENCION: Recorte este cupon y envielo

Escriba a WAVIS REALTIES LTD C/O ARMANDO GLORIA 3149 Sources Road, Dollard Des Ormeaux (Montreal), Quebec 514-683-9662 Res: 514-684-0765

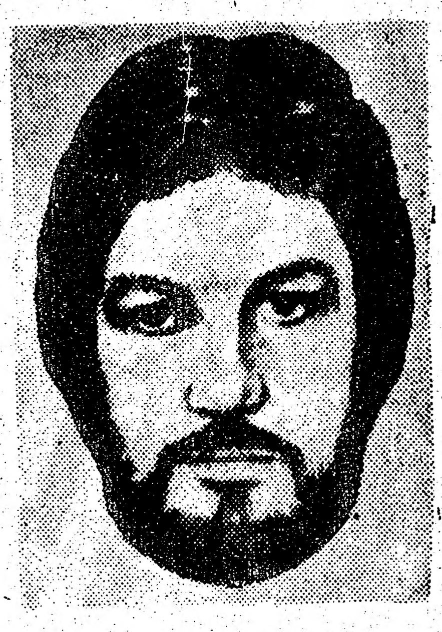
NOMBRE ____
DIRECCION ____
CIUDAD ____ PROVINCIA ____

Favor enviarme información acerca de:

O FOURPLEXES   O TRIPLEXES   O 4-8 APTS.
O BUNGALOWS   O 8-15 APTS.   O 15 O MAS

LADRON OBTIENE $50,000 EN SIETE MESES

La Policía está a la búsqueda de un hombre que ha robado cuatro Bancos de Toronto en siete meses, llevándose cerca de $50,000. Todos los robos tuvieron una característica, y esta fue que el ladrón primero iba a solicitar un préstamo al gerente del Banco. Otra característica secundaria es que los cuatro robos fueron efectuados en días Lunes. El último robo, el Lunes pasado, le rindió $15,000, botín que se llevó del Banco de Montreal de Weston Rd. y Finch Ave. La Policía ha informado que el hombre está armado y que se cree que maneja una camioneta van. Es de cutis blanco, de unos 25 años, seis pies de alto, complexión fuerte, cabello negro, barba y bigote recortado.



TRAGICO ACCIDENTE: UN NIÑO MUERTO Y OTRO HERIDO

Un niño de Scarborough resultó muerto cuando la bicicleta en la que viajaba chocara contra un ómnibus. Glen Edward McNickle, de 11 años, murió en el accidnete, en Brinley Rd. casi Lawrence Ave.

Su amigo y compañero de escuela, Nathaniel McNulty, que viajaba con él en la bicicleta, está en condición "extremadamente crítica" en el Hospital de Niños.

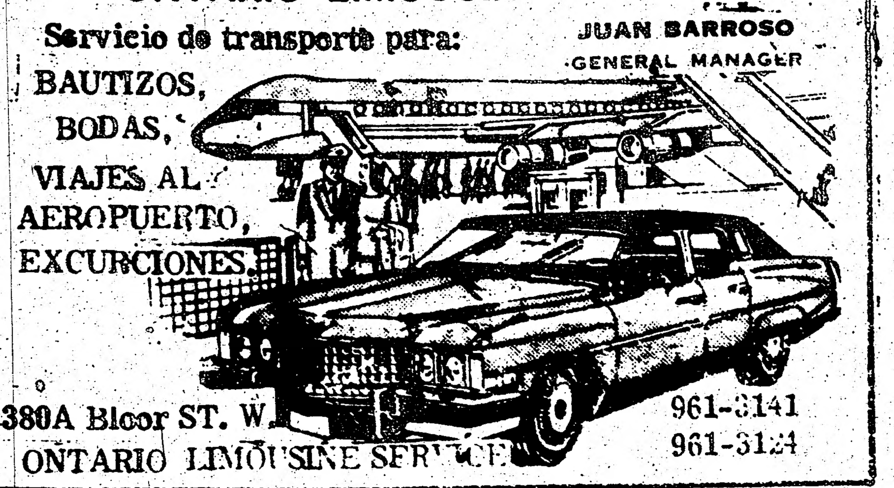
GLEN McNICKLE

ONTARIO LIMOUSINE SERVICES

Servicio de transporte para:

BAUTIZOS, BODAS, VIAJES AL AEROPUERTO, EXCURCIONES

JUAN BARROSO
GENERAL MANAGER



380A Bloor ST. W.
961-3141
961-3124
ONTARIO LIMOUSINE SERVICE

GUARDERIA LATINOAMERICANA

SADRA DAY CARE CENTRE

Ahora al servicio de la comunidad y abierta al público en sus locales de la escuela primaria General Mercier Public School, 30 Turnberry Ave. (Esquina de Old Weston y St. Clair W.) Con licencia de la Provincia de Ontario. Subsidios para padres que llenen los requisitos de ayuda del gobierno. Con maestras bilingues (de habla hispana e inglesas) altamente capacitadas. Para niños de 3 a 9 años. Comidas calientes y meriendas. Puede inscribir a sus niños para que asistan a clases por cinco, cuatro o tres días a la semana. Desde las 7.30 am hasta las 6 pm de lunes a viernes. Infórmese con: Centro Para Gente de Habla Hispana (533-8545), Bloor-Bathurst Information Centre (531-4613). Inscriba a sus niños ahora! Quedan pocas vacantes!

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire Acondicionado

Llame confidencialmente a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO a gas

limpio y silencioso

299.00

JOE BARBUTO

oferta especial

Con la compra de ésta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.

Oferta limitada

NINGUN PAGO DE ENTRADA

El primer pago en Abril de 1976 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.

Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los dias de 9am. a 9pm., y los sábados hasta las 1pm.

Haga uso más abundante de agua caliente por solo $2.50 al mes.

485-4408 635-0530 Res.

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES

2041 AVENUE ROAD TORONTO

LLAME A JOE BARBUTO - 485-4408

Servicios especializados en

Income Tax

Viajes con tarifas especiales en excurciones a todo el mundo especialmente:

LatinoAmerica y España

IATA IATA

Consulte con nuestro Agente especializado

DARMIS TRAVEL SERVICE

658 1/2 BLOOR STREET W. TORONTO, ONT. M6G 1K9

(Hablamos Español)

537-4141
537-4142

486 College st.
923-8918

CS TRAVEL

Viajes todo el año a todo el MUNDO especialmente:

by Lino

PERU-URUGAY-GUATEMALA-ECUADOR-CHILE-COLOMBIA-ARGENTINA

SERVICIO ESPECIALIZADO DE

INCOME TAX

Ademas: Despacho de Baules, Traducciones, Pasaportes, Visas

Cámaras

Gaf
Ricoh
Miranda
Nikon
Elmo
Pentax
Fujica
Konica
Rolleiflex
Canon

Radiolas

Akai
Silver
Panasonic
Lloyd's
Brana
Juliette

Copias Xerox

Reparaciones de TV, radios, cámaras y relojes.

Lentes

Soligar
Vivitar

Revelada de películas

1/3

DE DESCUENTO EN TODA NUESTRA LINEA DE 1975!

619 Bloor St.W. Tel 534-1085

777 CAMERA CENTRE

income tax

* Todas las personas que ganaran dinero en 1975 o antes, tienen que hacer esta declaración y por lo general les corresponde recibir dinero.

* Si cambió de dirección debe informar a todos los patrones donde trabajó en 1975 y el domicilio actual para que pueda recibir los cálculos para hacer el Income Tax

* Pasajes a latinoamérica o cualquier parte del mundo * Precios especiales y de excursión * Documentación legal * Inmigración * Traducciones * Fletes aéreos o marítimos desde su puerta * Servicio de Notario Público * Pasaportes.

SOLMAR TRAVEL
803 Dundas st. W. (cerca de Bathurst)
364-7885
364-8370

RONTO

dos en
ciales
l mundo
nana
ro
io
CE
537-4141
pañol) 537-4142

ollege st.
8918

el
by Lino
COLOMBIA-ARGENTINA
ZADO DE
X
nes, Pasaportes, Visas

ntes
gar
car
elada de
películas
/3
UENTO EN TODA
LINEA DE 1975!
.W. Tel 534-1085
777
MERA
NTRE

Ronald Reagan ha Caído en la Demagogia y la Distorsión en su Campaña Contra Ford: Times

NUEVA YORK (AP).— The New York Times dice ayer en su principal editorial que Ronald Reagan, "que trata desesperadamente de mantener vivas sus aspiraciones para obtener la candidatura presidencial republicana", ha apelado a la demagogia y distorsión para acusar al gobierno de Ford de proyectar subrepticiamente 'regalar' el canal y la zona del canal Panamá.

Expresa el editorialista que Reagan "perpetúa un mito peligroso cuando dice que la zona del canal es 'territorio soberano de los Estados Unidos'. Actúa irresponsablemente cuando se refiere al líder panameño, general Omar Torrijos como 'ese dictador pretencioso' a quien se le debe decir en términos claros que Estados Unidos tiene el propósito de mantener el control de la zona de 500 millas cuadradas de la zona que separa la república de Panamá". El Times expresa que el general Torrijos "ha actuado hasta el momento con responsabilidad y paciencia sobre este asunto explosivo".

Desafortunadamente, la crítica de Reagan, señala el Times, provocó que el presidente Ford durante su campaña en Texas dijera que "los Estados Unidos nunca cederán sus derechos en la defensa del canal de Panamá y nunca entregarán sus derechos de operación en cuanto se refiere a Panamá".

El Times agrega que el secretario de Prensa, Ron Nessen admite ahora que a las declaraciones del presidente Ford le faltaron precisión y detalle' y que 'las actuales negociaciones con Panamá tratan de mantener los intereses norteamericanos en la zona 'durante la vida útil del canal' o de 30 a 50 años".

El Times expresa que, de conformidad con el "acuerdo sobre principios" firmado hace más de dos años por el secretario de Estado Henry Kissinger y el entonces canciller de Panamá, Juan A. Tack, Estados Unidos se "comprometió a negociar un nuevo tratado que terminaría la jurisdicción de los Estados Unidos sobre la zona y eventualmente entregaría la operación del canal a Panamá. Estados Unidos continuaría compartiendo la defensa del canal bajo términos que se convendrían en el tratado".

Al firmar esta declaración, dice el Times, Kissinger sólo estaba continuando una línea general de política iniciada en el gobierno del presidente Johnson que reconoce la zona del canal como una reliquia de "manifiesto destino", un enclave colonial que ya no es aceptable para ningún estado soberano.

Añade el diario que Johnson había decidido sabiamente después de los graves disturbios en la zona de 1964, que era necesaria "una nueva relación" si se quería asegurar para el futuro el paso permanente por el canal junto con una participación de los Estados Unidos en su defensa.

"Esta actitud, adoptada por el presidente Nixon y, presumiblemente por el señor Ford", dice el Times, "no necesita ser una carga política si el presidente la entendió lo suficientemente bien para explicarla al pueblo norteamericano como pre-requisito absoluto para una política viable de los Estados Unidos hacía la América Latina".

Proyecto Aleman Para Ayudar a las Víctimas Inocentes de Delitos Violentos

BONN (ANSA).— Ha entrado al Parlamento de Alemania Occidental para su aprobación, un proyecto de ley que prevee proporcionar ayuda a las víctimas inocentes de delitos violentos.

La propuesta tiene como finalidad buscar una reparación integral para quien ha sufrido este tipo de perjuicio. La norma se propone dar una amplia cobertura para que la persona afectada mantenga básicamente su "status" y no tenga que descender en su nivel de vida.

La intención es que, como consecuencia del daño sufrido, no resulte para el dmnificado y su familia, un menoscabo de su situación económico-social.

En la opinión de los funcionarios del Ministerio de Justicia de Bonn, la propuesta reviste un carácter mucho más amplio que cualquier otra medida de protección existente, ya que en materia de seguridad social o en el campo de la salud y bienestar con tutela estatal.

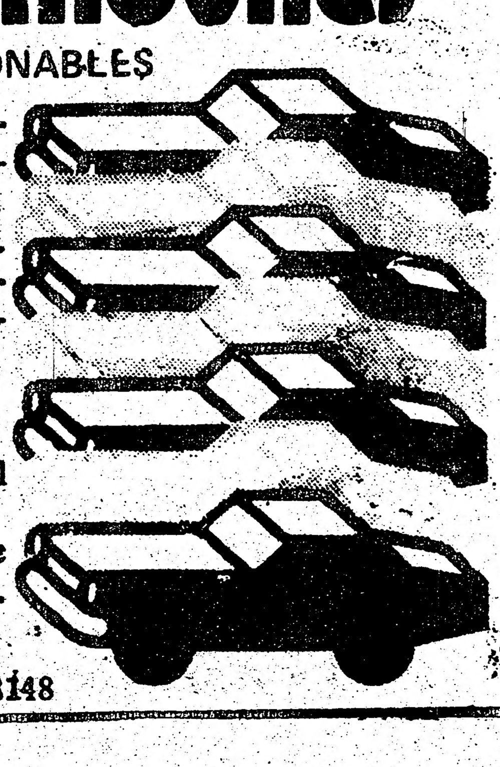
Austria, algunos estados de Norteamérica, Inglaterra y Nueva Zelandia, tienen una legislación que protege en este sentido, pero sin los vastos alcances de la que Alemania proyecta incorporar a su sistema legal.

Cuando una persona con familia a cargo sufra una disminución de su capacidad como consecuencia de un atentado delictivo, lo cual determine el cambio de trabajo, y consecuentemente, una retribución menor de la que percibía, el estado la diferencia, que tendrá un carácter móvil, vale decir, se adecuará a los cambios de sueldo que experimente la categoría a la que pertenecía la víctima con anterioridad al hecho.

La protección se extiende también al caso de que un taxista, por ejemplo, sufra perjuicios en su auto, derivados siempre de un acto delictivo, y la compañía de seguros no provea el pago de las reparaciones o la pérdida, o no cubra lo efectivamente gastado por el propietario.

Los antecedentes que se han observado para llegar a elaborar este proyecto de ley, corresponden a las reparaciones de guerra, reconocidas y pagadas a los civiles por las pérdidas patrimonilaes sufridas durante el conflicto bélico.

Automoviles
A PRECIOS RAZONABLES
Más de 100 carros usados en todas las marcas en oferta diaria. Facilidades de crédito. Certificados y garantizados. Precios razonables y cambios.
CENTRE CITY MOTORS
(establecidos desde el año 1968)
807 Bathurst st., norte de Bloor. 534-3514.
Jorge Guevara
Teléfono res.: 282-8148



Kissinger, Asesino de Palestinos y Africanos, Según Uganda

NAIROBI (UPI).— Uganda acusó ayer al secretario de Estado norteamericano, Henry A. Kissinger, de ser asesino de africanos y palestinos.

"Henry Kissinger, asesino de africanos y palestinos, viajará a Kenia y otros países que son agentes de asesinos como Kissinger", dijo radio Uganda, citando a un "portavoz militar" por los comentarios.

Regularmente, el "portavoz" es el presidente de Uganda, Idi Amin.

"Asesinos como Kissinger no viajan a países revolucionarios africanos o visitan a líderes revolucionarios", dijo el portavoz.

"La visita al Africa del asesino Kissinger no tendrá éxito, pues las naciones africanas están determinadas a liberar todo el continente", añadió.

La próxima semana, Kissinger iniciará una gira por siete naciones africanas.

Otra Alza en la Producción Promedio de Petróleo Chino

TOKIO, 17 de abril. (AP). La producción diaria-promedio de petróleo en China durante los primeros tres meses de 1976 registró otra alza y la producción total llegó al 12.7 por ciento sobre la del mismo periodo el año pasado, informó hoy la agencia noticiosa oficial Sinjua.

La agencia no dio cifras, pero dijo que "esto fue alcanzado a base de altas producciones en varios años consecutivos".

La transmisión captada en Tokio dijo que "la refinación petrolera y la producción petroquímica también alcanzaron grandes incrementos, así como la exploración y construcción petroleras".

Sinjua dice que la producción en las zonas petroleras de Tachin, Chengli, Takan y Yumen "registraron aumentos considerables respecto a la producción del primer trimestre en 1975".

Diamantes

N'DJAMENA, 17 de abril. (AFP)—El presidente vitalicio de la república centroafricana, Jean Bedel Bokassa, anuló hoy por decreto los títulos mineros acordados a la Sociedad Centroafricana de Explotación de Diamantes (SCED), según la radiotelevisión de ese país captada aqui.

La SCED, sociedad de economía mixta canadiense-norteamericana - centroafricana, con un capital de casi cien millones de dólares, fue fundada en 1973 por iniciativa del gobierno centroafricano, que retiene 20 por ciento de las partes.

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS

MUEBLES DIRECTAMENTE DE LA FABRICA EN ....
Fairway FURNITURE FACTORIES
AHORRO DIRECTO
OFERTA ESPECIAL
Chesterfield-cama para 2 personas, y con silla adicional
$199
Todos bienvenidos
Todos obtienen crédito
Bajas cuotas mensuales
Entrega gratis en la ciudad y suburbios
409 KING ST. WEST—368-8318 (esquina sur-oeste de King & Spadina)
ABIERTO AL PUBLICO DE 9 A 9 - SABADO TODO EL DIA.

Addison ON BAY LIMITED 964-3211
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
BUICK
Para la compra de su auto nuevo o usado, visítenos.
No solo le haremos el mejor negocio, sino después de venderle le daremos el mejor servicio y la financiación necesaria.
PREGUNTE POR ALBERTO PINTOS
Cadillac
GMC TRUCK SERIES
Pontiac

Iglesia Evangélica
1050 DANFORTH AVE. TORONTO, ONTARIO, M4J 1M2 TELEFONO 461-6061
De habla Española
AMOR PAZ
PASTOR: PABLO C. SORENSEN
Cultos de Adoración: Sábados, 7.30 P.M.
Estudios Bíblicos: Domingos, 9.45 A.M.
Clases Para Niños: Sábados, 7.30 P.M.

El Desempleo, Obstáculo Principal Para el Desarrollo

Signos Alentadores de Recuperación en Argentina

+ Fuerte Aumento de Precios en Artículos de Primera Necesidad
+ Crítica Situación en la Industria de Cueros y en la de Medicamentos
+ El Proceso Inflacionario se Mantendrá por un Tiempo

BUENOS AIRES (UPI).— Las últimas estadísticas oficiales revelan algunos signos alentadores sobre el proceso de recuperación económica tras el derrocamiento del gobierno peronista por las fuerzas armadas, aunque la población soporta un fuerte aumento en los precios de los artículos de consumo y de primera necesidad.

El ministro de economía, José Martínez de Hoz, reunió el lunes último a más de medio millar de empresarios a fin de exhortarlos a que obren con prudencia dentro del esquema de libertad de precios que se ha implantado, pero existe una tendencia alcista en la mayoría de los rubros que influye decisivamente en el presupuesto del nucleo familiar.

Los aumentos oscilan entre el 10 y el 40 por ciento, aunque obsèrvadores económicos señalaron que era lógico que eso ocurriera después de más de tres años de severos controles en los precios de venta de los distintos productos.

La carne, el principal y más tradicional de los alimentos que consumen los argentinos tuvo una baja en los precios de venta a principios de mes, pero siguió luego una tendencia alcista que aún se mantiene, con incrementos del 15 al 20 por ciento. Un kilo de vaquillona (o asado, como dicen los argentinos) se consigue entre 140 Y 170 pesos (alrededor de 0.80 de dólar), en tanto el kilo de lomo va de 200 a 230 pesos (alrededor de 1 dólar), valores muy altos para el común de los sueldos actuales.

Un pollo crudo de dos kilos se vende entre 250 y 280 pesos (120 dólares) y el pescado, según sus clases, se puede obtener entre los 80 y los 250 pesos (o sea de 0.35 a 1.20 dólares aproximadamente) en tanto que el kilo de tomates cuesta alrededor de 30 pesos (más o menos 0.12 de dólar).

LOS CUEROS

La situación se ha hecho todavía más crítica en los artículos que dependen de la industria textil o de los cueros, con alzas del 30 por ciento, de manera que un traje de confección para hombre puede llegar de 15,000 a 20,000 pesos (un promedio de 70 dólares), una camisa a 2,500 pesos (cerca de los 10 dólares) y un par de zapatos entre 2,500 y 5,000 pesos (un promedio de 15 dólares).

Se ha autorizado, además, un nuevo régimen de precios en materia de medicamentos que podrían llegar a provocar aumentos oscilantes entre el 80 y el 100 por ciento.

Los datos expresados revelan que el proceso inflacionario se seguirá manteniendo por un tiempo, y el informe mensual del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) indicó que durante el mes de marzo el nivel del costo de vida aumento el 38 por ciento, correspondiendo el alza más pronunciada, dentro de ese trimestre, a los productos alimenticios.

No obstante, otras estadísticas y despachos de prensa señalaron varios indicios favorables con respecto a la situación económica argentina, basados sobre hechos y elementos cuyos efectos son de largo alcance.

EL DOLAR

Uno de los hechos más espectaculares ha sido la brusca caída del dólar, que al reabrirse el mercado libre de cambios del cinco de abril se cotizó a 270 pesos por unidad para llegar hace apenas dos días a 220 e inclusive a 200 en algunas pizarras, mientras los inversionistas se volcabán a la compra de títulos denominados "valores nacionales ajustables" cuya cotización se incrementa siguiendo aproximadamente el gran porcentaje del ritmo inflacionario.

Cotizables en bolsa, las tres primeras series de esos títulos han producido en el primer trimestre de este año la espectacular ganancia de 108,111,y 116 por ciento respectivamente, lo que motivó que el lunes último se pusiera a la venta una cuarta serie, abriendo su primer día con un beneficio del 7.7 por ciento. Hasta ahora, el rendimiento diario promedio oscilaba entre el uno y el dos por ciento.

Despachos de prensa destacaron también como un dato positivo que el Banco Central haya comprado en la plaza en estos últimos días 100 millones de dólares, mientras esta moneada se seguía manteniendo en baja. Se interpreta la decisión del Banco Central como parte de la estrategia diseñada por la conducción económica con vistas a sortear las dificultades inmediatas de la balanza de pagos, a fin de lograr un respiro hasta el momento en que se inicien las gestiones de ayuda financiera masiva en el exterior.

SIEMBRA DE TRIGO

Entre tanto, según fuentes del ministerio de economía, todo parece indicar que se avecina una excepcional siembra de trigo. La actualización del precio de otros granos, como el lino, por ejemplo, siguiendo el criterio ya aplicado para el trigo y el maíz , hacen suponer una sustancial ampliación de la superficie destinada a la producción agrícola en todo el país, que se estima puede pasar de los 30 a los 40 millones de hectáreas.

Por otra parte, en el sector industrial, a partir de la caída del gobierno peronista el 24 de marzo se notó en el sector industrial una recuperación en la producción originada básicamente en la merma del ausentismo que había alcanzado magnitudes alamarmantes en algunos sectores fabriles.

En la última semana de marzo se concretó otro hecho positivo para la producción industrial, al inaugurarse la planta de camiones pesados Saab—Scania (de capitales suecos) en Tucumán, a 1.300 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, precisamente en la zona donde el ejército combate oficialmente al brote más importante de la guerrilla rural desde febrero de 1975.

A partir de este mes la producción de Saab—Scania se hará sentir en el sector de equipos de transporte e influirá en los datos de producción industrial como en los correspondientes a exportaciones no tradicionales.

PEPEL PERIODICO

Al mismo tiempo, otra importante empresa industrial en concreción, papel prensa, confirmó que la planta estará en funcionamiento en el próximo mes de junio, comenzando a aportar un considerable volumen de papel de origen nacional al mercado local.

También el rubro exportaciones mantiene índices favorables con respecto al primer trimestre del año pasado, tanto para cereales en general, lanas, azúcar y carnes vacunas. Los mejores índices correspondieron a cereales, con un aumento del 115 por ciento; a las carnes, con el 180 por ciento, y a las lanas, con el 145 por ciento.

Entre tanto, el ingreso de un préstamo del Fondo Monetario Internacional (FMI) por caída de las exportaciones, que ascendió a 127 millones de dólares, permitió que el nivel de reservas se elevara al término del mes de marzo pasado a unos 700 millones de dólares.

Esta cifra implica una mejora de 80 millones de dólares respecto del registro de un mes atrás y una caída que ahora se ha reducido a 322 millones de dólares frente a las reservas computadas en idéntica fecha de 1975.

Preocupación de México y Otros Países Para Atenuar los Efectos de la Inflación y Para Elevar el Nivel de Vida en las Zonas Rurales.- Reunión en Washington a la que Asistirá Beteta

WASHINGTON (AFP).— El desempleo y la desigualdad en la distribución del ingreso nacional siguen siendo los principales obstáculos al desarrollo integral de la América Latina, según revela un estudio de la Organización de Estados Americanos (OEA).

El documento, preparado por la CEPCIES (Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano Económico y Social) servirá de base a los trabajos de la reunión ministerial del Consejo que se iniciará el lunes 19 de abril en la sede de la OEA.

La reunión será presidida por el ministro ecuatoriano de Hacienda, César Robalino Gonzaga.

Los estudios de la reunión versaránesencialmente sobre:

—Los progresos realizados para ayudar a los países latinoamericanos más seriamente afectados por el alza de los precios petroleros y

—El estado de la Cooperación Interamericana para el Desarrollo.

Según el informe de la CEPCIES, el problema del desempleo se agravó en 1975 en comparación con los años anteriores. Estó se debía a que, como consecuencia de la crisis económica mundial, la producción disminuyó en los países latinoamericanos, mientras aumentó la fuerza de trabajo.

EN BRASIL

Los ejemplos citados son los de Brasil, donde el ritmo de expansión de la producción manufacturera bajó del 12 por ciento habitual por año a sólo un 3.5 por ciento —de Chile, cuya tasa de desocupación sólo en el Gran Santiago pasó del 9 por ciento a fines de 1974 al 16 por ciento en septiembre de 1975— de Panamá, donde el desempleo aumentó de 5,6 en 1974 a 7 por ciento en 1975.

Argentina es el único país donde el nivel de desempleo se mantuvo entre el 5 y 6 por ciento, a pesar de una apreciable desacereleración del crecimiento.

El documento señala los esfuerzos de Venezuela para resolver el problema mediante la inamobilidad laboral y la absorción de mano de obra a través del establecimiento de la absorción obligatoria de personal en determinados servicios públicos.

INFLACION

Venezuela, Ecuador, México y Brasil son los países que, según nota la CEPCIES, han efectuado o están por efectuar ajustes de salarios para atenuar los efectos de la inflación.

Se destaca también la preocupación de varios países para elevar el nivel de vida en las zonas rurales entre los cuales se mencionan a Brasil, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Perú y la República Dominicana.

"El énfasis es en el desarrollo rural integral, que implica un esfuerzo decidido por mejorar la situación socio-económica y elevar la participación social de los campesinos", observá el documento. Subraya que "este énfasis dado al sector rural significa un cambio con relación a la política tradicional en favor de la producción industrial y en detrimento del sector agropecuario".

En cuanto a las perspectivas del Comercio Interamericano, el documento estima que la ley sobre Comercio Exterior"de Estados Unidos "debería dar lugar a una nueva expansión", pese a que el calzado, textiles, cristalería y ciertos artículos electrónicos manufacturados en la Latinoamérica han sido excluídos del regimen de preferencias generalizadas.

añade por otra parte que las exportaciones latinoamericanas no tradicionales serán frenadas por las tendencias proteccionistas que se manifiestan actualmente en todos los países industrializados.

El ministro ecuatoriano de Hacienda es, hasta la fecha, el delegado de más alta categoría inscrito.

México será representado en la reunión por una importante delegación presidida por el subsercretario de Hacienda y Crédito Público, Miguel de la Madrid.

Nicaragua mandará a sus vice-ministros de Hacienda y de Integración, Rubén García y Luis Mejía González.

Se anticipa que las delegaciones de los otros países serán dirigidos por los representantes permanentes ante la OEA

Preparados para servir a ustedes...

Sergio's Meat Market

"CARNE CORTADA A SU GUSTO"

MILANESAS	$1.99lb.	CONEJOS	$1.59lb.
COSTILLAS	$1.49lb.	POLLOS	.69lb.
ASADO	$1.49lb.	CHULETAS DE CERDO	$1.69lb.
COSTAL CORDERO	$.89lb.	JAMON CRUDO	$3.00lb.
COSTAL DE VACA	.89lb.	SALAMI	$2.79lb.
PIERNA DE VITELA	$1.19lb.	MORTADELA	$1.29lb.
PIERNA DE VACA	$1.19lb.	CHORIZOS	$1.99lb.

GALLERIA SHOPPING CENTER 1245 DUPONT & DUFFERIN

Tel. 537-7384

Defectos Genéticos en los Menores

Por DOLORES KATZ

ANN ARBOR, Mich., Uno de cada 100 bebés nacidos en Estados Unidos tiene un defecto genético, una deformidad de la mente o el cuerpo provocado por un error en el código genético que gobierna la formación del ser humano.

Los científicos sugieren que por lo menos parte de estos errores son el resultado de daños a los genes, causados por la tecnologia humana. Seguramente las masas de productos quimicos y la radiación sobre nuestro medio ambiente, el agua y los alimentos, deben tener algún efecto sobre los genes. ¿Pero qué tanto y hasta qué grado?

Un científico de la Universidad de Michigan decidió contestar estas preguntas estableciendo un sistema que "mide" cómo ocurrieron los cambios genéticos rápidos en el hombre.

"Nuestra teconologia ha llegado al punto donde ya podemos reemplazar la especulación con los hechos", dice el doctor James U. Neel, especialista en genética humana. Tratamos de establecer un sistema, para llegar a los hechos.

El sistema, apoyado por un donativo de 4.6 millones de dólares del gobierno federal, se basará en análisis sofisticados de computadora de las proteinas de la sangre humana.

La sangre humana contiene 25 proteinas diferentes, cada una creada por un gene separado. Si el gene es dañado o cambiado, la proteina que controla tambien será cambiada.

Usando sangre obtenida del cordón umbilical de bebés nacidos en el hospital de la universidad donde labora, Neel y sus asociados planean vigilar los cambios en la proteina de la sangre.

En el curso de los años, esperan llegar a determinar la tasa en que estos cambios o mutaciones suceden, y si la tasa aumenta o disminuye.

"Esto se hará con el permiso de la madre", dice Neel. Esperamos hacerlo con varios miles de bebés en un año. Al final de uno o dos años, decidiremos si hacemos un estudio colaborativo con otros centros médicos en el pais.

—El estudio —si funciona— medirá sólo la tasa de cualquier cambio genético, pero no las causas de estos cambios.

Supongamos que no encontramos ningún cambio, entonces esto servirá como seguridad a buena parte de nuestra población que está preocupada por esto.

En el caso que encontremos cambios, entonces tendremos que examinar todo el espectro de productos químicos y radiaciones, que han sido introducidos en nuestro sistema. Es un problema muy difícil.

En investigaciones anteriores, Neel y sus asociados estudiaron los cambios genéticos a largo plazo en los indios primitivos Yandmama de America del Sur, que no están expuestos a los modernos polucionadores a que está propensa la sociedad actual. También han estudiado a algunos supervivientes japoneses de los bombardeos de Hiroshima y Nagasaki. Estos proyectos proporcionarán una base de comparación con las tasas de mutación observadas en Estados Unidos.

FALLECIO EL CUARTO DE LOS SEXTUPLES

NEWCASTLE-UPON-TYNE, Inglaterra (UPI). — Falleció ayer el cuarto de los séxtuples alumbrados el miércoles por la señora Cristine Price, según se informó en el Hospital Princess Mary Maternity.

Sólo sobrevive un varón y una nena y el vocero dijo que su estado causa "gran preocupación" a los médicos.

Todas las muertes se ha producido por problemas respiratorios. La señora Price, de 30 años, y su esposo Alan, de 32 no tienen otros hijos. Ella había tomado drogas fertilizantes.

Tema Sobre el Caso Aborto

De acuerdo con una encuesta hecha por nuestra organización, el 81 por ciento de los norteamericanos creen que Betty Ford, que apoya la libertad sobre el aborto.

El obispo Joseph Bernardin, de Cincinnati, quien encabeza a los obispos católicos norteamericanos en el movimiento contra los abortos, llamó a la decisión "inconsistente y desalentadora".

Gloria Steinen, abogada de los derechos de las mujeres, criticó duramente a Ford por oponerse a la decisión de la Suprema Corte.

La encuesta de nuestros periódicos, fue hecha hace poco sobre un muestreo de 1,117 personas seleccionadas especialmente. Los márgenes de error en dicho muestreo varían entre dos y tres por ciento, dependiendo, de cuántos contesten la pregunta.

Se interrogó a los encuestados si estaban o no de acuerdo con la siguiente declaración: "Si una mujer desea tener un aborto, este es un problema entre ella y su doctor, y el gobierno no tiene nada que ver con esto".

De los interrogados, 81 por ciento estuvo de acuerdo, 15 por ciento en desacuerdo, y 4 por ciento dijeron que no sabían.

Cuando se hizo un análisis de la encuesta por religiones, 82 por ciento de los protestantes y el 98 por ciento de los judíos estuvo de acuerdo con la declaración. De los católicos, 76 por ciento de acuerdo, 20 por ciento en desacuerdo y el 4 no supo qué contestar.

La edad de los encuestados no significó diferencias en la encuesta. Lo curioso es que los católicos y los protestantes están de acuerdo, ya que la diferencia de porcentaje es casi nula.

Merrie Spaeth, de la Planeación Familiar en Nueva York, dice que piensa que el problema es creado por los medios de difusión, ya que siguen interrogando a los candidatos sobre sus opiniones. "Muchas veces los candidatos están diez años detrás de los pueblos".

Tomando más riesgos sin vender una sola poliza.

LEONARDO SANCHEZ

Sun Life of Canada
Suite 225, 730 Yonge Street
Toronto, Ontario M4Y 2B7
Off: 924-6674 Res: 233-4175

La Farmacia de los Hispanos en Toronto

Servicio a Domicilio

Prescripciones-cosmeticos- medias elásticas cintas ortopedicas- 3 LOCACIONES

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS

537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
844 Bathurst st. (norte de Bloor)

924-7717

Bajos Precios

Mrs. Cecelia

Lectora de manos y barajas – Consejera

Lee su futuro en la palma de su mano y en las barajas. Ella fué escogida para asistir a personas con problemas y también a ayudado a mucha gente de todas las categorías sociales con sus problemas de amor, matrimonio, negocios y salud. Ningún problema, ya sea que fuere grande o pequeño puede dejar de resolver.

1483A Yonge Street diariamente de 9am. a 9pm.
(justo al norte de St. Clair) 964-1209

ESTIMADA AMA DE CASA: Como Ud. sabe, muchas comidas latinoamericanas requieren leche de coco. Hasta ahora Ud. le ha estado martillando al coco seco, quebrándose sus lindas uñas y quizas quebrando pedazos de crema de coco helada. Damas, ahora es el tiempo de liberarse. Goudas tiene una nueva idea: leche de coco fresca y natural, preparada y enlatada a su conveniencia. Se lo debe a si misma de probar leche de coco de Goudas. Puede ser usada en pasteles puddings, cereales de arroz, vegetales y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá inmediatamente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene químicos. Puede usarse como mezcla en el licor. Y para complementar la despensa de su hogar no deje de pedir también Alverjas de MR. GOUDAS.

CALVICIE PORQUE?

Cabello en 12 SEMANAS GARANTIDO

LE GARANTIZAMOS POR ESCRITO que su cabello comenzará a crecer en 12 semanas o menos, o de lo contrario le devolveremos su dinero. Hemos desarrollado un nuevo producto químico que hace posible el milagro. Más de 200 personas le darán testimonio del resultado.

AQUI UNO DE ELLOS:

Dejo constar en esta carta el siguiente resultado hasta la fecha de hoy –Marzo 27 de 1975– Primero debo aclarar que mis cabellos y cuero cabelludo eran totalmente grasosos, daban un aspecto de estar sin vida y como este mal me afectaba desde hace muchos años, por lo consiguiente ya había perdido mas del 40% del cabello. Además mi color natural se tornó muy diferente como es de imaginar mi pelo estaba totalmente débil y fino debido al uso de diferentes tratamientos y productos sin exito ni esperanza algunas, pero hoy en dia después de un corto tiempo de haber iniciado los tratamientos en este prestigioso y honesto instituto Community Hair & Scalp, puedo decir que la grasitud desapareció. Mi color natural a vuelto casi totalmente, además mi pelo tiene más fuerza en la parte donde mi cabello se cayó está naciendo otros nuevos y mi esperanza sobre mi cabello y cuero cabelludo es total.

Ahora solo deseo más exito para Community Hair & Scalp S., y con sus nuevos descubrimientos no hayan mas personas calvas en Canadá, y porque no en el mundo.

Aclaro que estas sinceras palabras son de una persona que ya no creía en ningun tratamiento o productos.

Sin mas saludo muy Atte.
FIRMADO: Jose Rojas
EDAD: 30 años

venga a visitarnos!!

Community Hair & Scalp Specialists
1205 St. Clair Ave. W.
654-8182

participación social de los campesinos", observó el documento. Subraya que "este énfasis dado al sector rural significa un cambio con relación a la política tradicional en favor de la producción industrial y en detrimento del sector agropecuario".

En cuanto a las perspectivas del Comercio Interamericano, el documento estima que la ley sobre Comercio Exterior" de Estados Unidos "debería dar lugar a una nueva expansión", pese a que el calzado, textiles, cristalería y ciertos artículos electrónicos manufacturados en la Latinoamérica han sido excluídos del regimen de preferencias generalizadas.

añade por otra parte que las exportaciones latinoamericanas no tradicionales serán frenadas por las tendencias proteccionistas que se manifiestan actualmente en todos los países industrializados.

El ministro ecuatoriano de Hacienda es, hasta la fecha, el delegado de más alta categoría inscrito.

México será representado en la reunión por una importante delegación presidida por el subsercretario de Hacienda y Crédito Público, Miguel de la Madrid.

Nicaragua mandará a sus vice-ministros de Hacienda y de Integración, Rubén García y Luis Mejía González.

Se anticipa que las delegaciones de los otros países serán dirigidos por los representantes permanentes ante la OEA

Versión Española Sobre el Origen de la Cucaracha

Agencia EFE

MADRID, España.— Hay una copla que se inició como canción popular y pasó luego a ser estribillo de diversos cantores, harto conocida en todos estos países de Hispanoamérica que se canta con frecuencia, incluso inconscientemente. Dice así:

La cucaracha, la cucaracha
ya no puede caminar,
porque le faltan, porque le faltan,
las dos paticas de atrás.

Todos la conocen, pero acaso no sepan unos quién fue su autor, dónde y cómo surgió la cancioncilla melodiosa que pronto se hizo popular y en México, su tierra natal, popularísima.

En su origen no era esta su letra exactamente. Se mencionaba en ella la mariguana, la yerba maldita tan perseguida como una de las fatales drogas que atormentan a la juventud de hoy, aunque precisamente en estos días ha sido autorizada su tenencia hasta 100 gramos, en Ohio, que es el sexto estado de la Unión Norteamericana que autoriza su uso y deja de estar prohibido. La cancioncilla, pues, decía así:

La cucaracha la cucaracha
ya no puede caminar,
porque le falta, porque le falta
mariguana que fumar.

PINTORESCO ORIGEN

Su origen es en verdad, pintoresco. Su autor no se conoce... Fue uno... alguien, naturalmente... que lanzó la copla, el sonsonete pegadizo y simpático en momentos oportunos y "pegó", como suele decirse. Y lo más curioso es que no se refiere al insecto funerario y repugnante de ese nombre, no. "La cucaracha" era un automóvil. Era un Ford del año 1910 que en México, en Cuba y en otros países de América, llamaban también burlonamente, además de "cucaracha", "fotingo".

Henry Ford, el hado milagroso de la industria americana, ante el asombro de todos, que lo tomaron por loco, nos cuenta Gerret Garrett en su libro apasionante sobre la vida del viejo Ford, "The Wild Wheel", elevó en su pequeña fábrica de Highland Park el salario mínimo que era entonces de dos o tres dólares por nueve horas de trabajo, a 5 dólares, por ocho horas de labor... luego a 6, luego aun más... Hoy, el jornal mínimo en los Estados Unidos es de $2.20 la hora y hay muchos, pero muchos obreros especializados, que ganan 6, 7 y 8 o más a la hora... Es el resultado de la política de altos salarios, del mayor consumo, que iniciara Ford...

En aquellos años de la década de 1910 andaba por los campos de México la revolución capitaneada por Pancho Villa. Con anterioridad había habido otra, agraria también, alentada por Emiliano Zapata. Victoriano Huerta, jefe del ejército asesina a Madero en 1913. Se alza en los campos el famoso Pancho Villa, cuyas aventuras y episodios de su vida militar nos relata Rafael Muñoz, en su novela "Vámonos con Pancho Villa".

Y mientras los mexicanos conquistaban a tiros sus tierras, Ford fabricaba sus automóviles, uno de los cuales abría de ir a parar a manos del revolucionario Pancho Villa... Era el modelo "T", creado en 1908 que no habría de cambiar hasta 1931 en que construyó el primer auto cerrado. El "T" era descubierto, con capota removible, de ruedas ligeras y llantas delgadas que dejaban el coche a bastante altura del suelo comparada con los de hoy. A este tipo de auto llamaban "cucaracha".

"LA CUCARACHA"

Una noche se hallaba un grupo de sus soldados cantando tonadas populares en torno a una hoguera cuando oyeron un estampido... Alarma... miedo o preocupación de tiempos de guerra, tomaron sus armas y se arrojaron al suelo... No pasó nada. Sólo los rumores del bosque en la noche. Pero a los pocos minutos se repitió el estampido... luego otro y otro... En esto llegó un emisario de Pancho Villa:

"Muchachos, la 'cucaracha' del general no camina... Hay que empujarla otra vez...

Y allá fueron todos a empujar la "cucaracha", que llamaban así porque era un auto negro, pequeñito, ligero, que se arrastraba por el suelo, solo, sin caballos. Y lo empujaron una y otra vez, pues volvía a pararse. Y empujando y empujando, uno de los soldados mexicanos, que antes cantaba frente a la lumbre, empezó a cantar de nuevo e improvisó, como es común y corriente en los campos de México, de Cuba, de Colombia y de toda América Hispana, la décima que se le ocurría inspirada en el hecho que tenía presente, que en este caso era la "cucaracha" de Pancho Villa..

La cucaracha, la cucaracha
ya no puede caminar,
porque no tiene, porque le falta
mariguana que fumar...

Le hicieron coro y empujando y cantando lograron poner en marcha la "cucaracha" de Pancho Villa; luego despareció en chatarra, pero quedó la canción, pronto convertida en estribillo acaso para la eternidad. Y he aquí que al cabo de más de medio siglo aún se entona y resuena en los oídos de todos los hispanos, y se ha hecho de ella una película y nadie la olvidará ya aunque haya olvidado totalmente su popular origen...

Tom: ¡Se da vida de gran señor!

Tom Jones Vive Rodeado de Rudos Guardaespaldas

Por BARTHELEMY
Servicio SIPA

LONDRES, Inglaterra.— Tom Jones está dispuesto a emular a todo el mundo. Si Raquel Welch es considerada como "la diosa del sexo", muchas mujeres están dispuestas a considerarlo a él como un símbolo sexual masculino. Si ella triunfó como cantante en París, él ha conquistado el corazón de los franceses y, sobre todo, de las francesas.

¿Elvis Presley posee un avión más lujoso que el del Presidente Ford de los Estados Unidos? El de Tom no se queda atrás. Además, su número de rudos guardaespaldas es superior al de Elvis y la vida que se da en las suites presidenciales de los hoteles tan sólo es igualada por la de Henry Kissinger, cuyos solos alimentos, muy refinados por cierto, cuestan al contribuyente norteamericano cifras astronómicas cada año.

Después de haberse presentado en la República del Apartheid (Sudáfrica) ante auditorios "mixtos", es decir, de blancos y negros, Tom volvió a la capital francesa. Y su triunfo en el Palais des Congrès, el mayor "music hall" parisiense, tuvo caracteres de apoteosis. Las mujeres confirmaron que, a pesar de que no se trata ya de un jovencito, Tom Jones sigue siendo su "símbolo sexual número uno" del momento.

Gran Triunfo de Rosa María Calvo con su Arpa en el Carnegie Hall

NUEVA YORK, (EFE)—Más que un concierto pareció una ceremonia religiosa, con silencio de catedral en el que reverberaban las brillantes y diversas sonoridades del arpa maravillosa de María Rosa Calvo Manzano en su primera presentación como solista en el Carnegie Hall.

El público que colmaba la sala de conciertos del Carnegie, esperaba a que se extinguieran las resonancias para estallar en estruendosas e interminables ovaciones tras cada pieza.

Con un público como el que ha "descubierto" a María Rosa aquí— la joven arpista de la Orquesta de Radio Nacional de España y profesora del Real Conservatorio de Madrid, y el de Santiago de Compostela y el de México, D.F., es ya famosa en Europa, Africa e Hispanoamérica—, la utilidad de la crítica es casi superflua.

Y tampoco necesita de agentes porqué cada uno de sus admiradores actúa como tal, y ha sido un grupo de cuarenta de ellos, organizado por una ex alumna suya de Santiago de Compostela, Suzanne Knowles, el que la presentó con tanto éxito la noche del jueves y ha organizado la gira, para asombro e incomodidad de los agentes profesionales.

"Creí que no iba a poder tocar esta noche, que tendría que suspender esta presentación tan importante de mi carrera en el "Carnegie", dijo María Rosa después del concierto, sin poder ocultar su entusiasmo por el gran triunfo alcanzado, pero recordando con lágrimas en los ojos que hace apenas una semana que perdió a su padre.

"Creo que él me acompañó, lo sentía muy cerca de mí esta noche", agregó la joven y bella intérprete, señalando que había decidido finalmente venir por no defraudar al grupo de entusiastas que con tanto esfuerzo había preparado la gira y también pensando que el viaje serviría para distraer a su madre que la acompaña.

En realidad, y quizás debido en parte a esa triste circunstancia, la presentación de María Rosa en el "Carnegie" alcanzó las dimensiones de lo extraordinario, los niveles artísticos y de comunión entre el público y la intérprete a los que constituye un raro y preciado privilegio asistir.

Mucho podría decirse de la perfección técnica, del virtuosismo de María Rosa con un instrumento tan especial que parece un piano desnudo en el que ni teclas ni martillos se anteponen entre las manos y las cuerdas Resulta también impresionante su belleza, la seguridad y precisión con que toca, la completa identificación de todo su ser con el ritmo, y la confianza con que se desenvuelven y hace parecer fácil lo que requiere especial talento y muchos años de estudio y absoluta dedicación.

Por todo ello uno sospecha que sin dejar de ser extraordinaria su presentación en el "Carnegie", para María Rosa eso es normal.

Elvis Presley se Casará con una Otoñal Viuda

ATHENS, Alabama.— El cantor Elvis Presley, de 41 años de edad, se casará el sábado con Ila- cean Tribble, [illegible] con cuatro hijos, según anunció esta noche aquí.

Aunque el médico del célebre "Rocker" doctor George Nichopoulos, desmintió la noticia de inmediato, la señora Tribble insistió en que la ceremonia se realizará, como Elvis y ella lo previeron, en la más estricta intimidad.

También contó que se habían conocido en un hospital de Menphis, Tennessee y que sus cuatro hijos "quieren mucho a Elvis y están encantados con tenerlo por padrastro".

El cantor, por su parte, no hizo declaraciones.

John Miles Está de Moda en Inglaterra

Por DON McNICOLL

LONDRES, — John Miles, aclamado como un nuevo e importante compositor inglés, saltó seis lugares colocándose en el tercero en las tablas británicas de sencillos "pop" con su número "Music".

Miles se situó en el número 18 de la lista de discos de larga duración con su álbum "Rebel" que no aparecia relacionado siquiera la semana última.

Los "diez primeros" de acuerdo con Melody Maker, con los lugares de la semana pasada entre paréntesis, son:

1 (1) Save your kisses for me Brotherhood, of Man.
2 (2) You see the trouble with me. Barry White.
3 (9) Music, John Miles.
4 (6) Yesterday, Beatles.
5 (15) Pmball Wizard. Elton John.
6 (3) Love really hurts without you, Billy Ocean.
7 (10) I'm Mandy, fly me, 10 CC.
8 (5) I' wanna stay with you, Gallagher and Lyle.
9 (20) Fernando, Abba.
10 (8) I love to love, Tina Charles.

Llegará a México hoy el Ballet de la Opera de Bucarest

LA HABANA, (PL)—El ballet rumano "Opera de Bucarest" culminó sus presentaciones en Cuba con una función en el teatro "Sauto" de la ciudad de Matanzas, 100 kilómetros al este de aquí.

Entre las piezas ejecutadas figuraron "Las Estaciones", de Vivaldi, con coreografía de Alexa Mozincoucu, artista benemérita y "Rapsodia Dos", de George Enescu, consideradantro del arte musical rumano como su más importante representación.

El ballet de la "Opera de Bucarest" partirá el domingo hacia México.

Lucía Altieri Llegó a La Habana

LA HABANA, (PL) — La cantante italiana Lucía Altieri arribó hoy a esta capital invitada por el Consejo Nacional de Cultura.

Durante su estancia en Cuba la intérprete de la canción napolitana ofrecerá un recital en el teatro "Amadeo Roldán" de La Habana, visitará el interior del país y centros de interés económico y social.

Lucía Altieri participó en 55 recitales en los principales teatros de la Unión Soviética, y ha actuado también en varios paises de América Latina

RINGO DESEA SER "BEATLE" UNA VEZ MAS

HAMBURGO, (DPA).— "En el caso de que naciera nuevamente me gustaría volver a ser un Beatle. Fueron unos tiempos extraordinarios los que pasamos juntos", así manifestó hoy en Hamburgo el ex Beatle Ringo Starr a un grupo de periodistas convocados en el hotel en que se hospeda.

Ringo Starr, el baterista del más famoso de los conjuntos de musica "beat", ha venido a la capital hanseática a firmar un contrato de cinco años con una empresa de discos. En total, grabará para la firma siete discos que ésta distribuirá en todo el mundo, a excepción de Estados Unidos y Canadá.

Ringo STARR... "fueron buenos tiempos".

Refiriéndose a su estancia en Hamburgo —antes de ser conocido mundialmente el conjunto de los Beatles actuó en un conocido local hamburgués —Ringo dijo: "Desde hace años había deseado volver a Hamburgo, pero en este tiempo tuvimos más trabajos que tiempo libre".

En relación con la supuesta vuelta de los Beatles en Nueva York, Ringo manifestó: "No sé si se podrá realizar realmente. Si lo hacemos, será únicamente por el dinero y la música. Sin embargo, creo que es mejor trabajar de vez en cuando juntos en los estudios y rodar una película. Ciertamente que me gusta reunirme con los otros miembros del grupo, pero no tengo la menor gana de actuar en un escenario".

El lunes pasado el padre de George Harrison, otro de los Beatles, había apuntado la posibilidad de que el famoso conjunto volviese a actuar en Nueva York, cobrando 30 millones de dólares.

...ar de nuevo e improcomo es común y conte en los campos de ...co, de Cuba, de Colomy de toda América Hisa, la décima que se le ...ría inspirada en el ...o que tenía presente, en este caso era la ...caracha" de Pancho ...a:

...cucaracha, la cucaracha
...no puede caminar,
...que no tiene, porque le
...a
...riguana que fumar...

...e hicieron coro y em...ando y cantando lograron ...er en marcha la "cu...acha" de Pancho Villa; ...go despareció en cha...a, pero quedó la can...n pronto convertida en ...ribillo acaso para la eter...ad. Y he aquí que al cabo ...más de medio siglo aún ...entona y resuena en los ...os de todos los hispanos, ...e ha hecho de ella una ...cula y nadie la olvidará ...aunque haya olvidado ...almente su popular ...gen...

...Llegará a México hoy el Ballet de la Opera de Bucarest

LA HABANA, ...L)—El ballet rumano "Ope... de Bucarest" culminó sus ...esentaciones en Cuba con ...a función en el teatro "Sau... de la ciudad de Matanzas, ... kilómetros al este de aquí. Entre las piezas ejecutadas ...guraron "Las Estaciones", de ...valdi, con coreografía de ...exa Mozincoucu, artista be...emérita y "Rapsodia Dos", ...e George Enescu, considera...ntro del arte musical ruma...o como su más importante ...presentación.

...El ballet de la "Opera de ...ucarest" partirá el domingo ...acia México.

Lucía Altieri Llegó a La Habana

LA HABANA, ...PL) — La cantante italiana ...ucía Altieri arribó hoy a esta ...apital invitada por el Consejo ...acional de Cultura.

Durante su estancia en Cuba ...a intérprete de la canción ...apolitana ofrecerá un recital ...n el teatro "Amadeo Roldán" ...e La Habana, visitará el in...erior del país y centros de ...nterés económico y social.

Lucía Altieri participó en ...5 recitales en los principales ...eatros de la Unión Soviética, ...ha actuado también en va...ios países de América Latina

...NA VEZ MAS

...se a su estancia en ...antes de ser conocido ...e el conjunto de los ...ó en un conocido local ...—Ringo dijo: "Desde ...abía deseado volver a ...pero en este tiempo ...s trabajos que tiempo ...

...ión con la supuesta ...os Beatles en Nueva ...manifestó: "No sé si ...alizar realmente. Si lo ...erá únicamente por el ...música. Sin embargo, ...mejor trabajar de vez ...untos en los estudios y ...película. Ciertamente ...sta reunirme con los ...ros del grupo, pero no ...nor gana de actuar en ...o".

...pasado el padre de ...arrison, otro de los ...bía apuntado la posi...ue el famoso conjunto ...actuar en Nueva York, ...0 millones de dólares.

Renacimiento de la Poesía Como Arma Política en China

Por PETER GRIFFITHS

PEKIN, (LATIN-REUTER) La poesía, que por siglos cantó a las guerras, las vidas y los amores del pueblo chino, volvió a emerger ahora para desempeñar un papel relevante en las más recientes luchas por el poder en esta capital.

La poesía se convirtió en el prólogo y el epílogo de la purga del ex viceprimer ministro Teng Hsia-Ping y de la promoción de Hua Kuo-Feng al cargo de Primer Ministro.

Después de la desaparición de Chou En-Lai, la plaza de la Paz Divina de Pekín se llenó de tributos, homenajes y poemas que destacaban los valores del extinto.

El cuatro de abril, un día antes de que los sangrientos disturbios estallaron en la plaza Tien An-Men, hubo un derroche de versos de estilo clásico allí —escritos en una caligrafía sorprendentemente compleja —que llenaban los cartelones pegados a las paredes y sobre el monumento a los mártires.

Estos poemas describían, en una forma mucho más contundente que cualquier lema coreado, las frustraciones y la indignación que sentía por lo menos una parte de la población frente a lo que veían como una traición a la herencia pragmática y moderada de Chou.

Una de las poesías estaba escrita en pequeños caracteres propios de un estudiante primario y atrajo un considerable interés.

Se titulaba "Una Generación de Héroes ha Creado Este Mundo, Millones de Personas Están Preocupadas Sobre Quiénes la Sucederán", y se la podría traducir así:

"Resuenan llantos por el cielo,
Nuestras lágrimas no pueden tener fin.
Pero surgiendo de la oscuridad, el trueno golpea su pecho,
La tierra llora para conmover el corazón del cielo.
El cantar una canción con lágrimas la hará aún más triste.
Si las lágrimas son calientes, tanto más veloces fluirán.
Después de la puesta de Sol viene el amanecer,
Pero cuando la estrella se ha ido, la luz también se fue".

Antes del amanecer del cinco de abril, las poesías y otros tributos a Chou fueron retirados de la plaza.

La alta jerarquía partidaria pareció entender que no sólo debían removerse los poemas, sino que era necesario además contratacar con versos.

Hoy, el "Diario del Pueblo", de Pekin, en medio de nuevos ataques contra Teng, por sus "crímenes derechistas" publicó varios poemas bajo el título de "La Réplica de los Trabajadores".

En contraste de lo expresado en las poesías desplegadas sobre las paredes, esos versos reflejaban la confianza oficial en el poder y la corrección de la "dictadura del proletariado".

Una de las poesías rezaba así:

"Duro como una piedra, y firme como una roca,
Ningún viento derechista podrá bloquear tu camino,
Ellos corren como lobos y reptan cual ratas,
El puño de hierro habrá de romper sus esquemas.
Erecto como un árbol alto y orgulloso.
Siempre en movimiento como el mar,
Puño de hierro, puño de hierro,
Puño de la lucha, puño que pelea,
La meta del pueblo no será errada,
El filo de la espada está tinta en sangre".

Analiza Lima la Obra del Poeta Italoperuano Pablo Vitali

LIMA, —La revista limeña "Oiga" dedica una nota al poeta ítalo-peruano Pablo Vitali. "La literatura universal nos tiene acostumbrados a ejemplos de poetas que usan un idioma ajeno a su origen para expresarse. Del Perú podemos señalar un caso realmente increíble en la persona a César Moro, que escribió en francés casi toda su obra —dice como preámbulo el comentario de "Oiga", para ilustrar luego el ejemplo de Vitali, poeta italiano de origen, largamente afincado en Perú. Vitali —destaca la nota— "haciendo un alarde increíble de dominio idiomático, se lanza por los senderos del lujo y el refinamiento, al mantener, en un ritmo sostenido, lo más difícil de un idioma: la sencillez y la sobriedad". "Pablo Vitali —prosigue más adelante el artículo— dándose la mano con el conocimiento profundo de un idioma que no le es propio por cuna, tiene la fuerza suficiente para llegar a lo admirable:

"La madre que me tuvo a sus espaldas, hablaba hacia el camino —y era conmigo... Yo fui tan solo un costalit que iba hacia el revés que iba hacia el revés de nuestras vidas".

(de "La Obligación").

La nota señala luego: "en un medio donde el snobismo impera, donde la improvisación y la pose intelectual se asoman a cada paso, es verdaderamente un placer estético de primera categoría encontrar una voz limpia, tersa y pura como la de Pablo Vitali. ¿Y qué decir de su carga amorosa: terrible, terriblemente triste y solitaria? —inquiere la nota, dando allí mismo un ejemplo de esta inquietud, extraída de "Memorias de un Triciclista":

"Más que un lugar, digamos que era el sitio donde mi amor dormía.

Al despertar salía desde la telaraña de mis brazos mientras que yo gateaba entre las ruedas para que nadie viera la huella de su pelo alrededor de mi cintura".

La revista peruana informa que hace pocos meses acabó de ser traducida y publicada en Italia, por Marotta Editore, la primera novela de Vitali titulada "Documentos Moriscos". También anuncia que la versión original, en castellano, aparecerá en breve.

Heloneida Studart Escribió una Nueva Novela Sobre la Mujer

RIO DE JANEIRO, Heloneida Studart ha publicado en el pasado algunos interesantes ensayos testimoniales en los que documentó —o mejor dicho denunció— la situación de la mujer. Lo hizo sin adoptar el tono del "feminismo" militante o comicial pero abrazando de todos modos la causa de la afirmación de la mujer. Los ensayos ("Mulher, brinquedo do homem?", de 1969, y "Mulher, objeto de cama e mesa", (1975) le valieron una amplia notoriedad en Brasil.

Ahora su nombre vuelve al tapete editorial con una tercera obra. Esta vez una novela en la que también resalta la condición femenina pero sin que haya un planteo o una tesis feminista que defender en ella.

La obra, "O Pardal é um pássaro azul" describe un universo represivo, al hablar de la progresiva crisis de una familia tradicional en Ceará.

Heloneida Studart reproduce temáticamente en la obra, editada en Río de Janeiro por "Civilizacao brasileira", la historia de una familia patriarcal en decadencia que tantas veces ya ha figurado en las letras de América Latina. Pero lo hace en forma original sobre todo porque se trata, en realidad de una familia matriarcal.

La matriarca, Menina, es despótica. Es una anciana caprichosa, rica e ignorante. Llega a centenaria paralítica pero todavía mandando. Y cuando muere el mando pasa a su nieta, Marina, que simboliza una mentalidad nueva, que encarna ideas y posiciones modernas y choca con amargas desilusiones y derrotas, precipitado, sin embargo, por su acción y situación, el momento de agonía de la familia tradicional. Los distintos personajes de la "casa señorial" donde la historia ocurre, son tratados con lucidez y riqueza literaria.

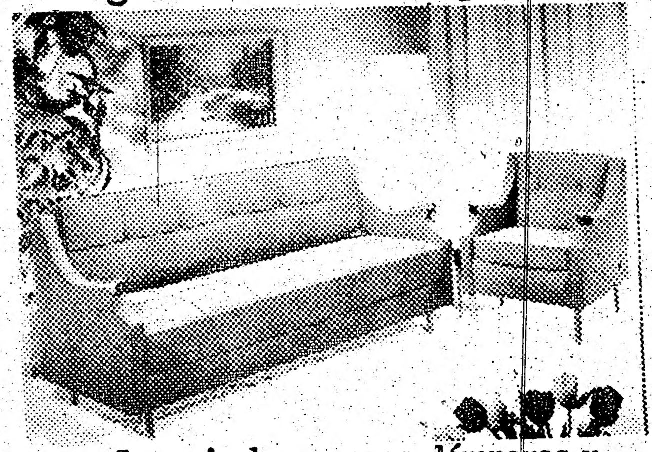
La autora considera que su obra es una "novela política" y la crítica, que la recibió muy bien, habla de linearidad, lirismo agresivo, fluidez, coherencia. Y la vincula, por su temática y tono con "Crónica da Casa Assassinada", de Lucio Cardoso.

S & M Business Management Co.
415 College st 2ndo. piso Tel. 364-3883
Si necesita hacer su
INCOME TAX
Consúltenos
Francisco Núñez
Octavio Sampaio
Paul Monahan
Estamos abiertos diariamente
Hablamos español

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del negociante

Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
UNITED FURNITURE FACTORIES
Pregunte por Don Manuel
522 KING ST. WEST
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a.m hasta 8.30 p.m

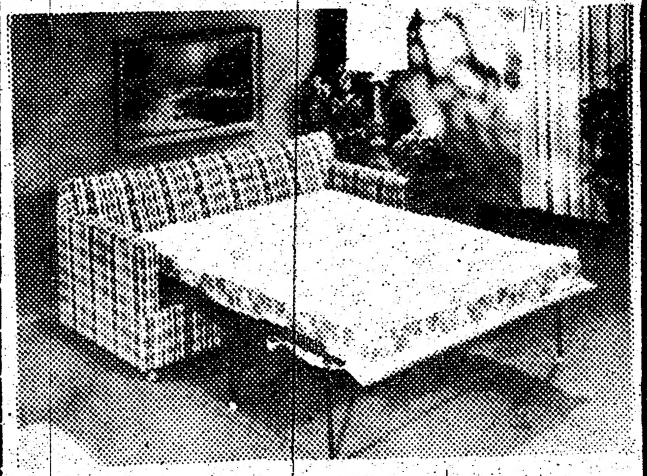
Harding's Furniture
2784 Yonge St. 481-5228
Abierto diariamente hasta las 9pm.
HABLAMOS ESPAÑOL
AHORA PUEDE USTED OBTENER 3 GIGANTESCOS CUARTOS DE MUEBLES POR SOLO $25.00 por mes o $549.00

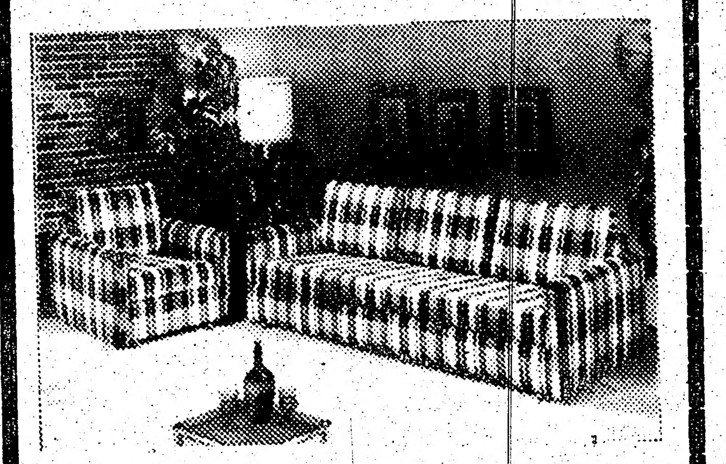
Juego de sala de 5 piezas

Juego incluye mesas, lámparas y mesita para servir café.

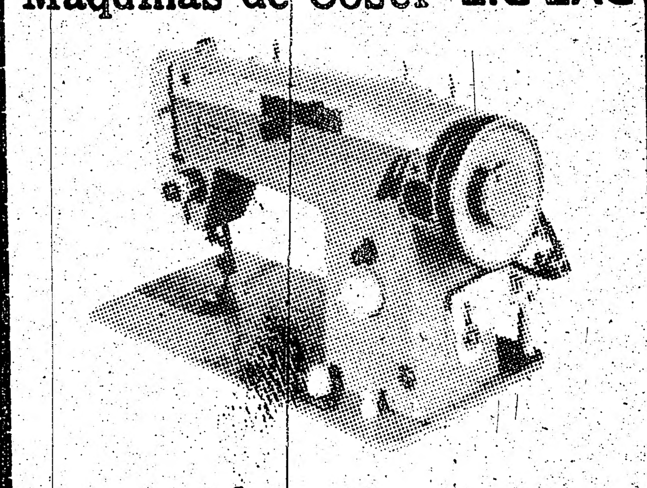
Juego de Comedor de 5 piezas

Juego de Dormitorio de 5 piezas

Colchón opcional

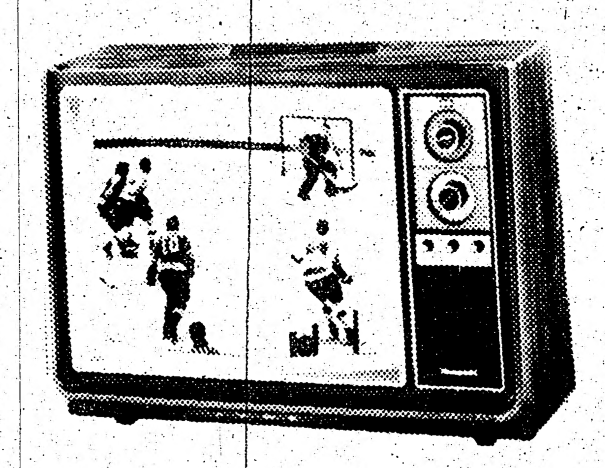
Sofa-cama

$199 ó $8 por mes

Juego de sala

$299 ó $15 por mes

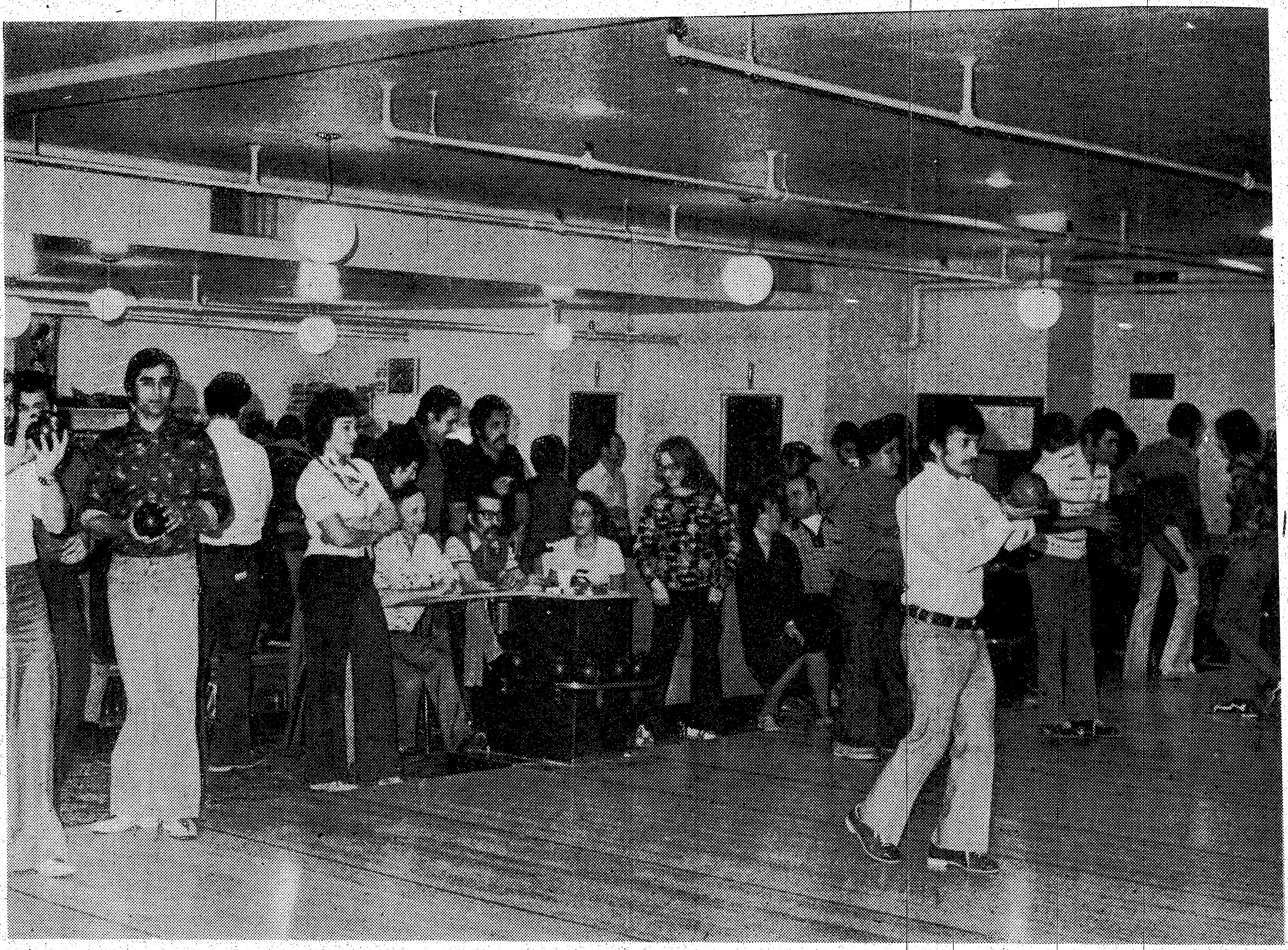
Máquinas de Coser ZIG ZAG

Desde $88 ó $8 por mes

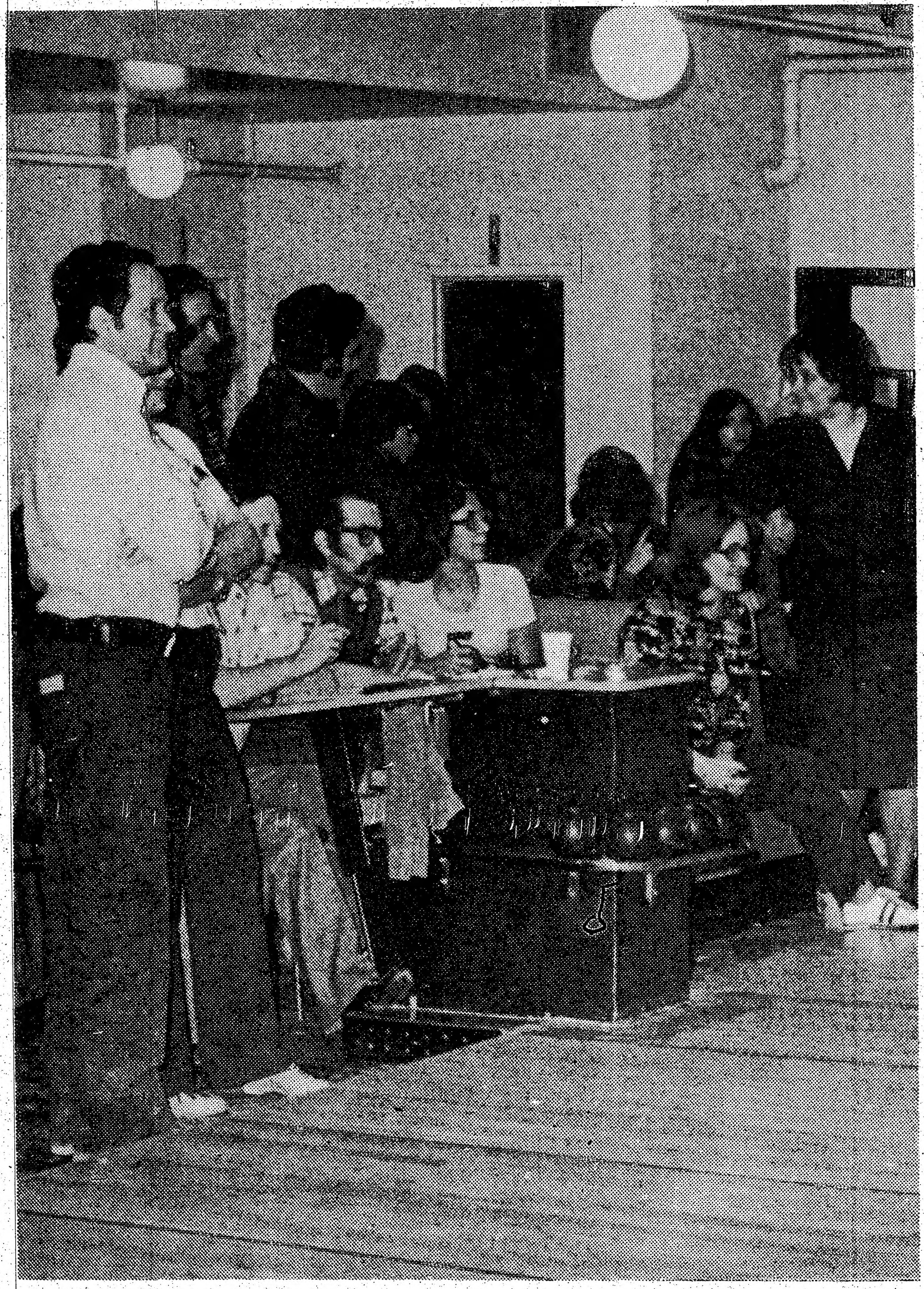
Stereos

Desde $149 ó $8 por mes

Televisores

Desde $399 ó $15 al mes

$1 MILLON EN MERCADERIA PARA ESCOGER
ELIGA STEREOS: Electrophonic, Sansui, Silver
TELEVISORES A COLOR: Philips, Quasar
MAQUINAS DE COSER: Brother, Morse, White Elna
GRATIS: Alfombra lanuda en la compra de conjunto de 3 cuartos

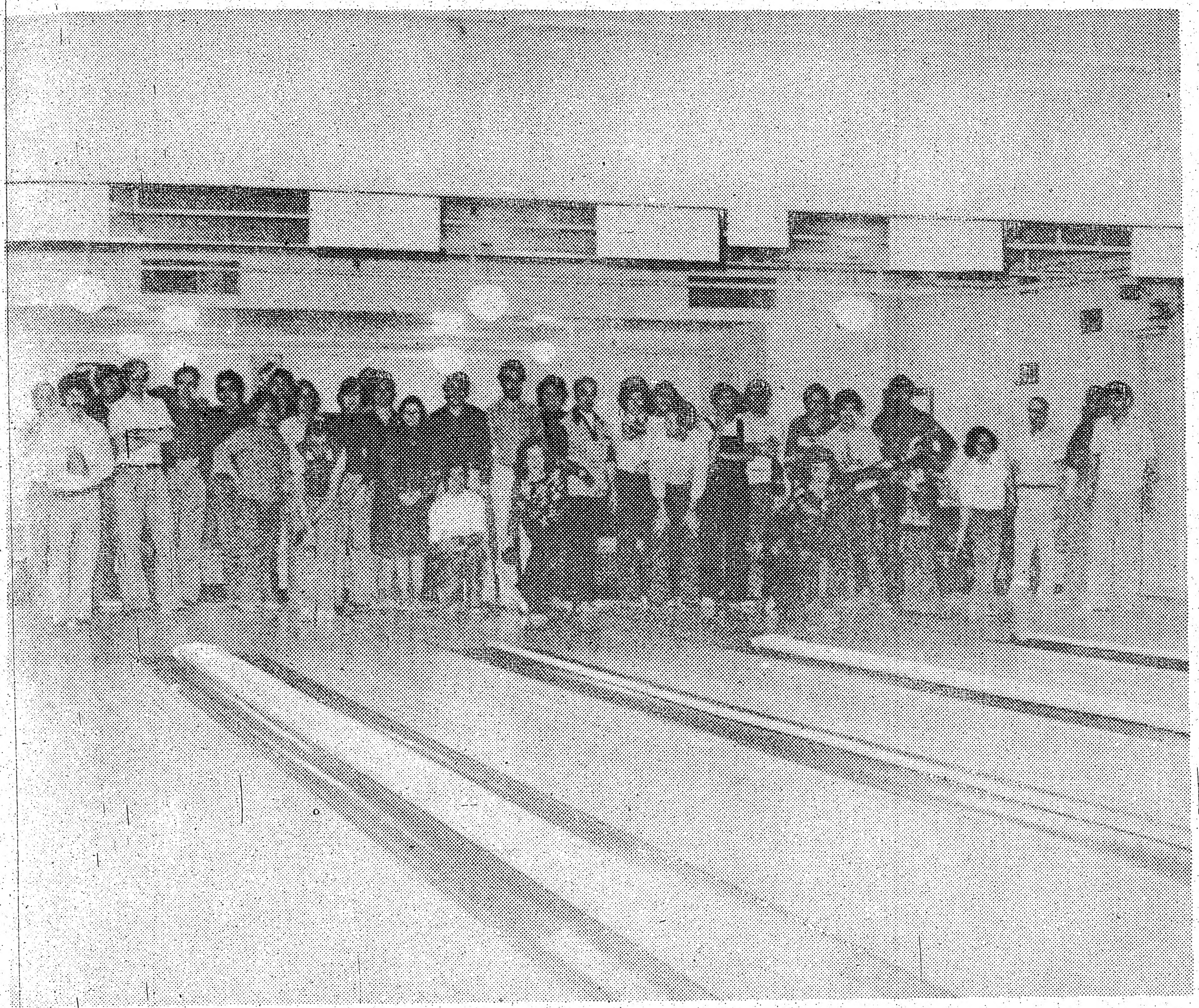


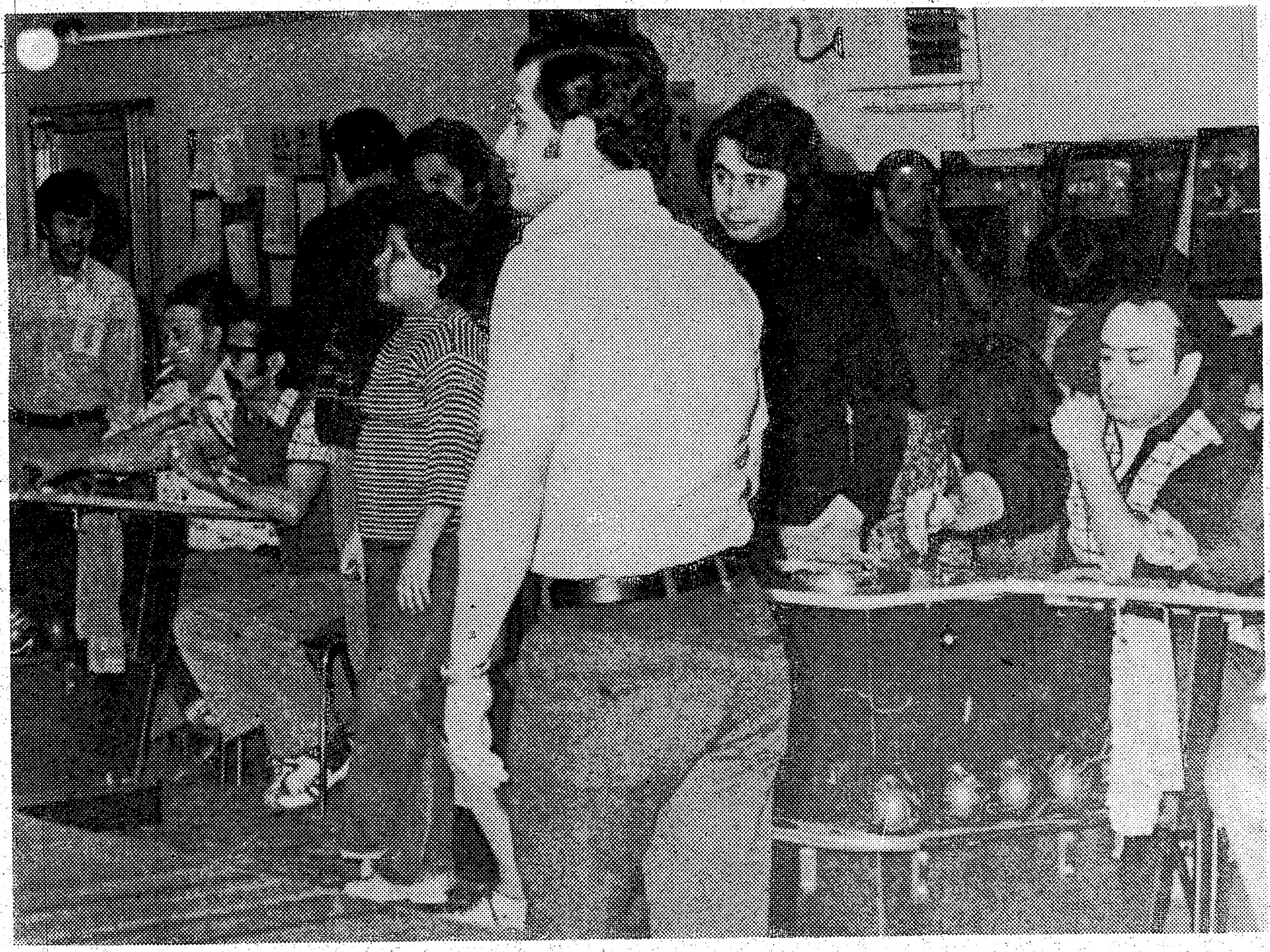


CAMPEONATO DE BOLOS

Una fecha más se llevó a cabo dentro del campeonato de Bolos que se efectúa bajo los auspicios del Club Sudamericano de la ciudad de Montreal. Es admirable el desempeño de los participantes y maravillosa ha sido la acogida que la colonia sudamericana ha brindado a tan singular evento.

El Popular tuvo oportunidad de asistir a la fecha pasada y de paso admirar la destreza y dedicación con que se lleva a cabo dicho campeonato. Otro éxito más se han apuntado los organizadores quienes han dedicado tiempo y habilidad para que la colonia tenga un sano entretenimiento y mucha diversión. Ahora con la llegada de la primavera y muy pronto el verano, la direcriva de la institución tiene en mente gran cantidad de proyectos, los cuales espera cumplir a cabalidad y en beneficio del público.





BOLOS

cabo dicho campeonato. Otro ás se han apuntado los orgaes quienes han dedicado tiempo idad para que la colonia tenga entretenimiento y mucha di- Ahora con la llegada de la era y muy pronto el verano, la a de la institución tiene en mencantidad de proyectos, los cuaera cumplir a cabalidad y en o del público.

En un cóctel ofrecido por un grupo de personalidades de nuestra comunidad de Montreal, se despidió al Sr. CAMILO CRANE, el mismo que deja Canadá para incorporarse a la compañía Aerocondor, donde ocupará el cargo de director de ventas en la ciudad de Bogotá, Colombia.

Estuvieron presentes entre otros, el Cónsul de Colombia, Sr. JORGE MACBRIDE y Sra., el Gerente de Air Panama, Sr. JULIAN GARCIA y Sra., el Gerente de TACA (Transportes Aéreos Centro Americanos), Sr. MARIO VILLASANTE y Sra., el Gerente de Avianca, Sr. OSCAR GIRALDO, el Gerente de Aerolíneas Argentinas, Sr. DANIEL CONESA y Sra.

El periódico El Popular desea al Sr. Crane toda clase de éxitos en su nuevo destino, y una grata permanencia en Colombia.

APRENDA

Ingles

HANSA LANGUAGE CENTRE INC.
1260 Bay st. #500, Toronto, Ont. #964-3509 de 8am. a 5pm
1390 Sherbrooke, W., #43, Montreal, P.Q.
Tel. 843-5115 – 8am. a 5pm.

Si la soledad es su problema y el círculo de amistad no es amplio, nosotros le ayudamos a resolverlo confidencialmente con objetivos de amistad o matrimonio.

AGENCIA INTERNATIONALE DE L'AMITIE
6339 Plaza St. Hubert #309 – Montreal, Que.
271-9936 ó 271-6497 – Hablamos español

LATIN REBUILT
AUTOMOTIVE
CLINICA DE MOTORES
4486 COLONIAL ST. – MONTREAL

Frenos – Tambores – Discos – Arreglo de Válvulas –
REPARACIONES DE:
Arranques – Alternadores – Bombas de agua, etc. –
RECOGEMOS Y ENTREGAMOS
845-9338

Inglés y Francés

PARA
Principiantes – Avanzados – Intencivos
de
LUNES A SABADO
DIA Y NOCHE
Cursos completos de 6 meses
(Para los estudiantes extranjeros entregamos un certificado para obtener la visa de estudiante)

LPS® Floor F. Place Bonaventure 878-2821
language power systems limited

Reconocido por el Ministerio de Educación
Permit No. 749766

重 Restaurant 庆

CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y
LATINOAMERICANA - PRECIOS MODICOS

Hablamos Español
Visítenos en 424 College Street
Tel: 921-9845 — (a 20 metros de Bathurst)

SOL LATINO

PROGRAMA RADIAL EN ESPAÑOL
PRESENTADO LOS DOMINGOS DE
8.30 a 9.30 p.m. por CHWO 1250.

el nuevo restaurante español

Costa del Sol

GUITARRAS ESPAÑOLAS

Y EN SU DISCOTECA

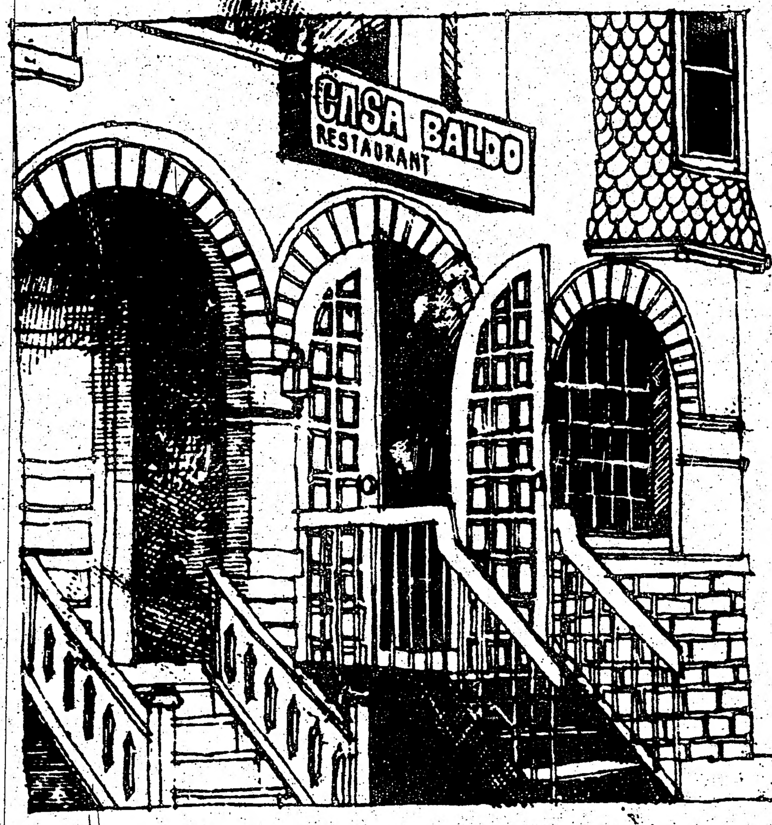
OLÉ

MUSICA LATINA, ESPECTACULO FLAMENCO
Y SURAMERICANO

Licencia de licor.
Abierto diariamente de 5 p.m. a 1 a.m.
Domingos: 5 p.m a 10 p.m.
Lunes: Cerrado.

430, College St. y Bathurst
Tel. 964 8588

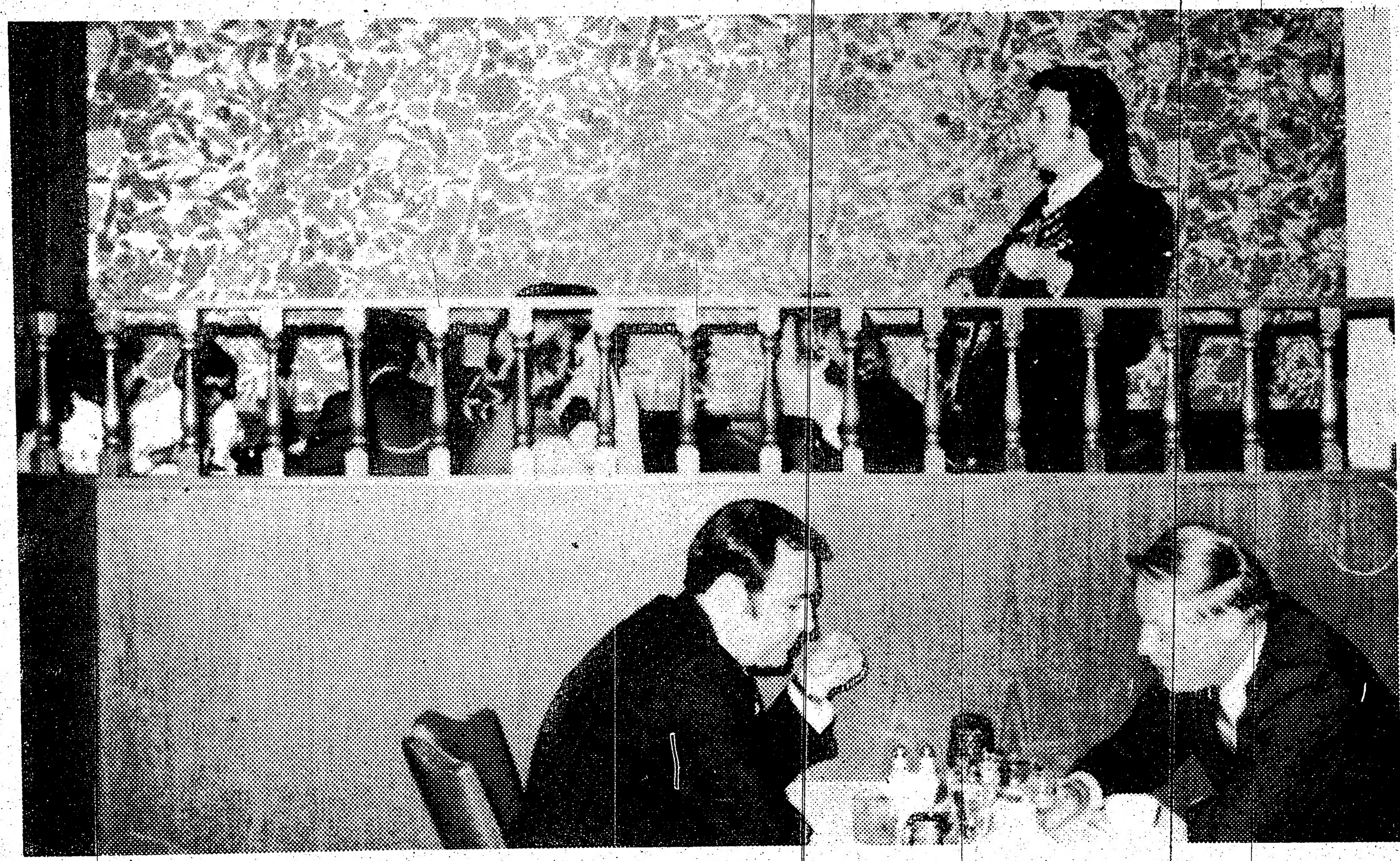
CASA BALDO



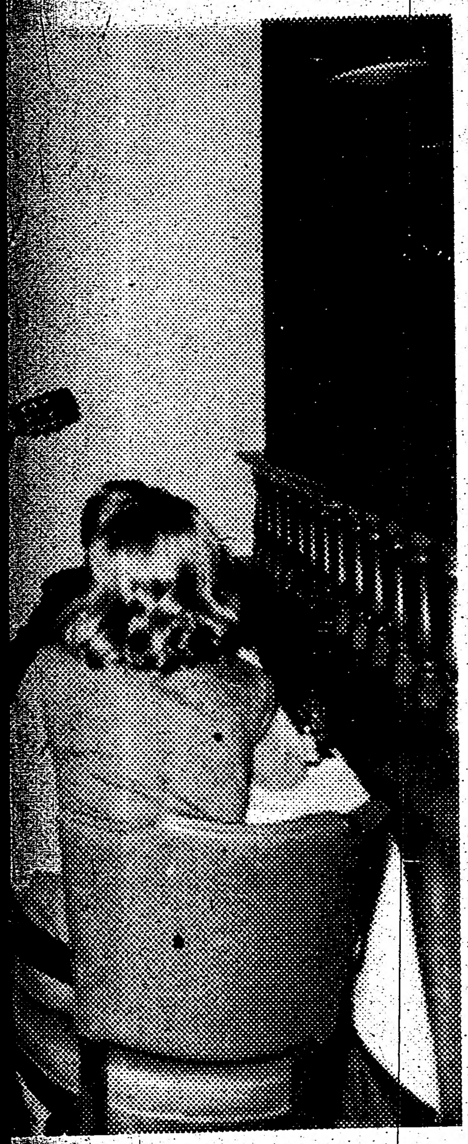
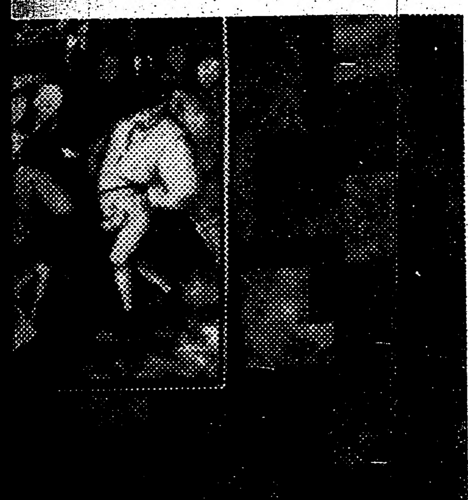
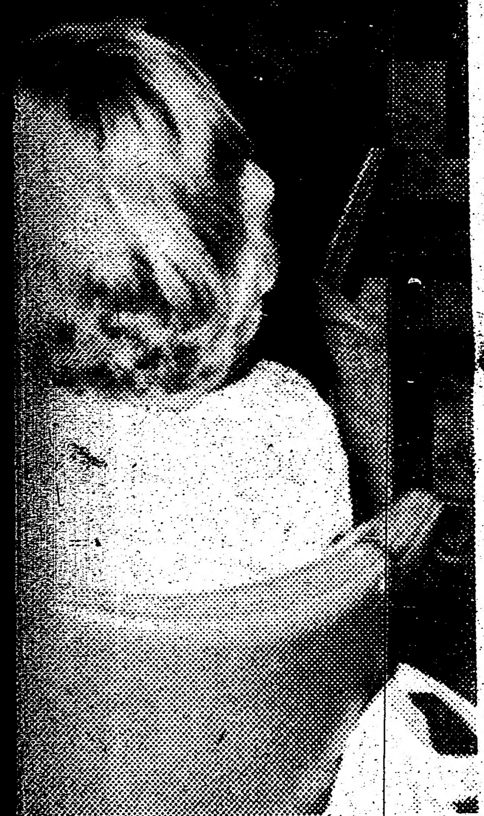
Auténtica comida española y francesa

Martes a viernes de 11.45am. a 2.30pm.
Martes a jueves de 5.30 pm. a 10.30 pm.
Viernes y sábado de 5.30pm. a 11.00pm.
DOMINGOS de 5 a 10pm.

115 St. Andrews St.
Tel. 362-7535



Una grata sorpresa se lleva uno al visitar el restaurante y centro nocturno Rugantino en el 714 de Yonge St. Cuenta entre sus atracciones diarias, aparte de un delicioso menú de comida italiana, con la actuación de un joven exponente de la música popular romántica. Su nombre es Juan José y acaba de regresar de Buenos Aires, luego de haber estado ausente durante la temporada invernal. Poco a poco sus sueños se van realizando y uno de los principales objetivos de su viaje al Sur se vió materializado con la grabación de un disco de larga duración, próximo a aparecer en los mercados latinoamericanos. En charla sostenida con el artista la noche anterior, El Popular tovo ocasión de conocer más a fondo sus aspiraciones y de paso saborear uno de los más deliciosos platos de lasagna que este reportero haya probado alguna vez. El lugar se apodera del visitante desde el primer momento; es como traspasar del mundo real a un mundo de refinamiento. La decoración deja traslucir un exquisito buen gusto y el servicio es excelente. Además del servicio de primera categoría y los exquisitos platos italianos, el visitante puede darse gusto escogiendo de una gran selección de vinos caseros e importados como para satisfacer los más exigentes catadores. Qué más se puede pedir para una gran ocasión? Refinamiento, buen gusto, buena comida y buen vino, no se encuentran todos los días de manera fácil. El restaurante Rugantino lo espera para satisfacer los más difíciles paladares.

os platos de lasagna que este
lguna vez. El lugar se apodera
imer momento; es como tras-
un mundo de refinamiento. La
un exquisito buen gusto y el
demás del servicio de primera
s platos italianos, el visitante
iendo de una gran selección de
ados como para satisfacer los
Qué más se puede pedir para
miento, buen gusto, buena co-
e encuentran todos los días de
ante Rugantino lo espera para
les paladares.

Jorge Carrasco
presenta

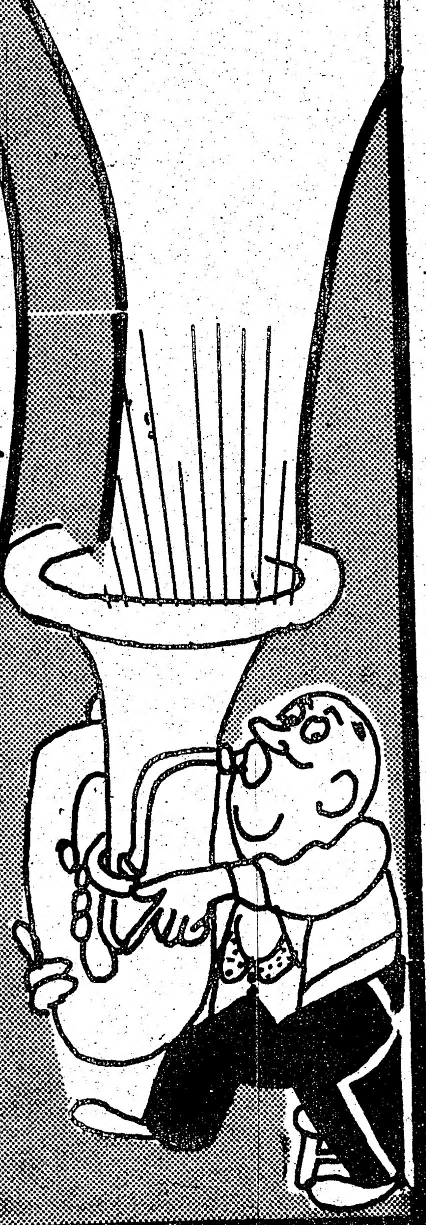
Lluvia de estrellas con su Show Latino-americano.

Venga a deleitarse con su música.

BAILE
CON EL CONJUNTO
"LOS PIRAÑAS"

Los esperamos el Sábado 24 de Abril en el Ukrainan National Federation 297 College st. desde las 8pm. a 1.30am.

$4.00 por persona
Reservas al 245-2443

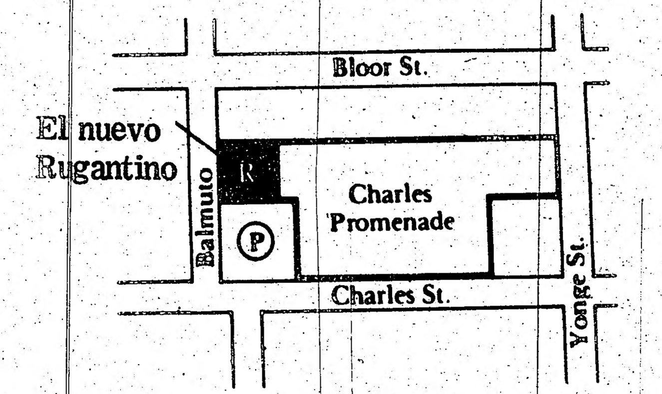


Rugantino
Dining Lounge
FINEST ITALIAN CUISINE - FULLY LICENSED

PRESENTA
AL
CANTANTE

JUAN JOSE
LA NUEVA REVELACION EN TORONTO

DELEITESE CON
SUS CANCIONES



Nosotros hablamos español

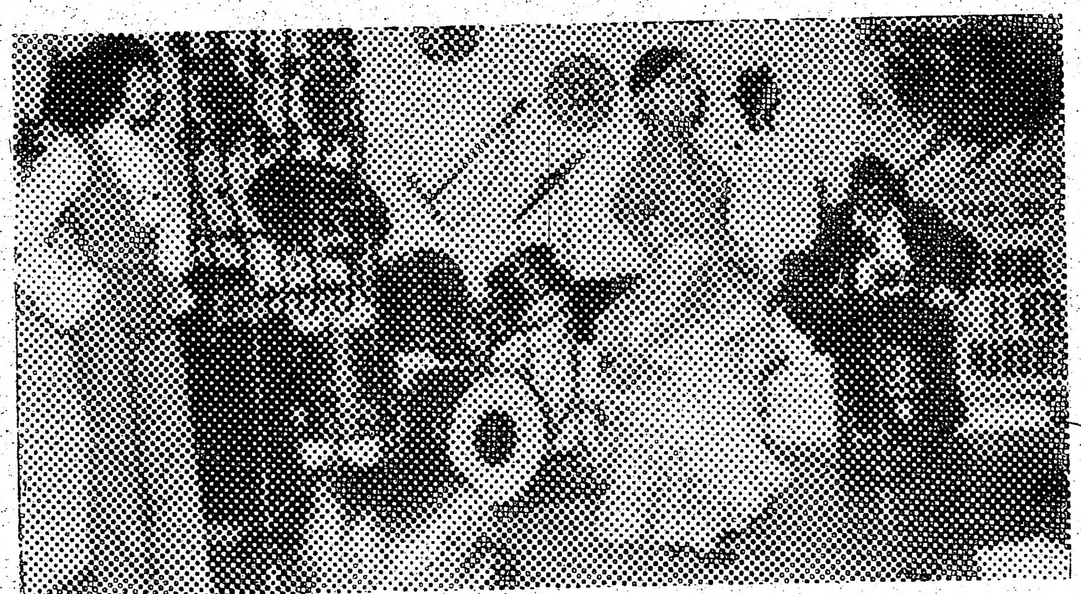
730 Yonge Street 922-3923

CON SERVICIO DE LICOR

Lluvia de estrellas en
"El Flamenco"
471 Bloor st W. 929-5448

bailando con el Nuevo grupo musical
"FRIENDSHIP"

y el nuevo Flamenco con



Antonio Torres y Elsa Rosario (bailarines), Andrés Escudero (cantaor)
Y Paco Sevilla (guitarrista)

ABIERTO DE 8 a 1.30 am de Lunes a Sábado; Domingo de 5 a 10.30 pm.
CON LICENCIA DE LICOR
Platos típicos españoles: PAELLA VALENCIANA, POLLO A LA FLAMENCA, gambas de ajillo, TORTILLAS, ETC.

GRAN BAILE DE PRIMAVERA

CON LA ORQUESTA SENSACION
Don Medardo y sus Players

ADEMAS, LA ORQUESTA
EXITO DE TORONTO
"LOS PIRAÑAS"

SNT LAWRENCE MARKET
92 FRONT ST ESQUINA JARVIS

15 DE MAYO - SABADO - 15 DE MAYO

ENTRADAS A LA VENTA
EN LOS NEGOCIOS HISPANOS
INFORMES TEL. 537-1837

Abecedario de Secretos y Tratamientos de Belleza

OJOS.— Debe cuidar mucho a sus ojos, ya que son muy delicados y sensibles —piense únicamente todo el maquillaje que se ha puesto en ellos para más tarde quitárselo. Las cremas limpiadoras han subido mucho de precio, es por esto que le aconsejamos usar aceite para bebé en lugar de ellas.

● PANTALETAS.— Las pantaletas pueden tener adornos y encajes, ser de diferentes colores y materiales, hasta de papel. No obstante, muchas veces las mujeres no toman en cuenta el hecho de que pueden asomarse cuando se agachan, ni que siempre deben estar limpias. Cuando se ponga un vestido blanco, nunca se ponga pantaletas rojas, se ve horrible. Tampoco use pantaletas muy chiquitas con pantalones ajustados, ya que eso la hará verse muy vulgar. Siempre traiga consigo unas pantaletas guardadas en su bolsa de mano, es más útil de lo que usted cree, por ejemplo, cuando una amiga la invita inesperadamente a dormir a su casa, ya no tendrá porqué preocuparse. Las pantaletas siempre deben estar limpias para que se sienta fresca, lávelas todas las noches. Recuerde que a pesar de que sepa que nadie verá sus pantaletas, téngalas siempre limpias y en buen estado.

● PAÑUELOS DESECHABLES.— Los pañuelos desechables son tan útiles que siempre debe tenerlos en su cómoda y en el baño. Son fabulosos para quitar el maquillaje, para ponerlos sobre la ropa mientras se arregla la cara, para separar los dedos cuando se pinta las uñas de los pies y perfumados abajo del sostén la hacen sentirse fragante todo el día.

● PERSPIRACION.— La perspiración es una función natural del cuerpo, toda la gente perspira por toda la piel y es únicamente en ciertas zonas en donde puede olerse el sudor, como abajo de los brazos. Los desodorantes y los antiperspirantes son básicos para estar segura de que no huele mal, no todo se arregla bañándose, ya que el olor se quita temporalmente pero regresará. Varias muchachas tienen el problema de que perspiran demasiado y casi ningún desodorante les sirve. Deben buscar los productos más fuertes que se encuentren a la venta.

● PIERNAS.— Con la moda, las piernas se enseñan un poco más hoy en día. Tenga en cuenta esto y sométalas a un tratamiento. Haga este ejercicio si quiere endurecerlas: Siéntese en cuclillas y ponga las palmas de las manos sobre el suelo. Separe las piernas y levántese poco a poco sin separar las manos del suelo. Haga una pausa y siéntese otra vez. Repítalo ocho veces. Si tiene las piernas gordas, no se ponga zapatos toscos, como aquellos que tengan trabas, ya que esto hará que sus piernas se vean más delgadas. Por el contrario, si tiene las piernas delgadas, puede usar zapatos de plataforma, pero ajustados y recuerde que las botas al tobillo que están de moda lucen bien únicamente en piernas delgadas.

● ¿QUIERE cubrir sus pecas? No lo haga, ya que son muy femeninas. Si insiste en hacerlo, no las cubra con maquillajes espesos, sino muy ligeros. Si desea ponerse más pecas, hágalo con un lápiz de cejas.

● RAPIDEZ.— Es muy importante ser rápida para todo, aun para maquillarse... ¿qué caso tiene pasarse todo el tiempo en el espejo y perderse de la diversión? De vez en cuando es muy bonito que se pase mucho tiempo maquillándose; sin embargo, casi todos los días tiene prisa y es necesario que haga todo rápidamente. Para lograr esto, tenga todos los maquillajes a su alcance, los cepillos para aplicarlos en buen estado y un buen espejo (preferentemente de aumento para que pueda ver lo que está haciendo... y cometerá menos errores).

Cuando quiera quitarse el rimel, hágalo con un palillo que tenga en un extremo algodón, esto le ayudará. Cuando tenga prisa, no se aplique mucho maquillaje, es preferible que sea poco, pero muy bien aplicado. Si no le da tiempo de pintarse, únicamente póngase un poco de brillo en los labios y ya!

● RECETAS CACERAS.— Las recetas caseras se han dejado a un lado a pesar de ser tan efectivas. Si ya no desea usar cierto producto o simplemente tiene interés de usar cosas naturales, encontrará la respuesta en las recetas caseras, son muy puras y creadas por usted. Haga la prueba con una de estas recetas: crema de limón para las manos... 1-2 onza de cera de abejas, 6 cucharadas de aceite, dulce de almendras, 2 onzas de agua de rosa, 1 cucharadita de jugo de limón y 1 cucharadita de aceite de oliva. Derrita la cera con el aceite en una cazuela, una vez derretida, añada el agua de rosa y el jugo de limón, gota por gota (bata con un tenedor para que se mezclen bien los ingredientes), para terminar, vacíe la mezcla en un envase.

Refrescante facial... 1 cucharadita de miel, 2 de crema comestible, o de aquella que se forma en la parte superior de las botellas de leche, 1-2 cucharada de jugo de naranja. Mezcle todos los ingredientes, una vez que se lave la cara, aplíquese esta mezcla, déjela resposar 5 minutos. Transcurrido este tiempo, límpiese con agua y jabón.

¿Sabía que la papa limpia perfectamente bien la cara? Corte una papa a la mitad, y la parte más jugosa de las dos, pásela por toda la cara. Una vez que el jugo se haya secado, enjuáguese.

● RUTINA.— Para ser hermosa, debe llevar una rutina. No sueñe en irse a la cama sin haber quitado el maquillaje. Siempre debe también limpiarse el maquillaje de los ojos, si no quiere verse a la mañana siguiente como un oso panda. Recuerde siempre que si sigue una rutina estará más organizada y tendrá más tiempo libre. La rutina es asimismo guardar la ropa, limpiar los zapatos, pintarse las uñas y arreglárselas una vez a la semana, cortarse el pelo regularmente y hacer el hábito de dormirse temprano, por lo menos dos veces a la semana.

Leather King
ZAPATOS A MEDIDA
Zapatería importada de España, Italia, Suiza. Además variado surtido en abrigos de cuero.
668 YONGE ST TORONTO, ONT. 961-1493

Oferta Primaveral
TRAJE DE 2 PIEZAS A MEDIDA
$125
Además pantalones a medida a $24.50
Gran surtido de ropa para damas y caballeros
Vita Boutique
14 HARBORD ST. 532-5123
Hablamos español

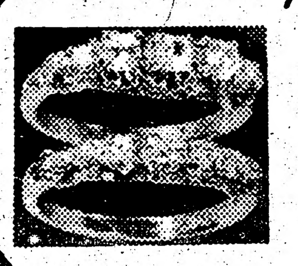
Lords + Ladies

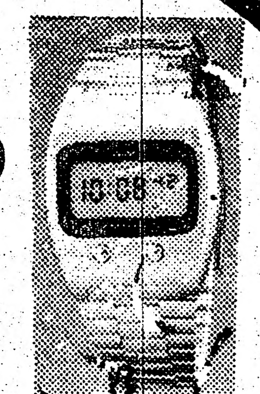
UNISEX salon de peinados
Lunes a Viernes 9.30am. a 9.30pm., Sábado de 9 a 7pm.
Dufferin Mall-900 Dufferin st. – Square One-Mississauga
532-2333 • 275-2663

AHORRE COMPRANDO DIRECTAMENTE
De la fabrica

ESTOLAS - ABRIGOS - CAPOTAS DE VISON O CUALQUIER OTRA PIEL
EXPO FURS
96 SPADINA AV QUINTO PISO
368-1847

Sensacional Realizacion
del 20% al 40%





Anillos, Esclavas, Cadenas, Relojes,
JOYAS GARANTIZADAS
SOMOS FABRICANTES
Hablamos español
JOYERIA ESMERALDA
99 AVENUE RD. (a 2 cuadras al Norte de Bloor St.)
921-5615

CASA LISBOA
hay una sola
*UNA SOLA POR SU GRAN VARIEDAD EN ROPA Y CUERO FINO.
*UNA SOLA POR SUS PRECIOS ECONOMICOS
*UNA SOLA PORQUE HABLAMOS SU IDIOMA
*UNA SOLA POR SU ESMERADO SERVICIO
UNA SOLA EN 236 AUGUSTA ave.
TEL. 366-7068

SEXOS

Una M…
la Cer…

MALLESDORF, Alemania, 10 de abril de 1976.—Los periódicos y la televisión dieron alborozados la noticia: La campeona de cerveza en Bavaria es una monja.

"Nunca ha sucedido una cosa igual", exclamó el presidente de la Cámara de Comercio, después que sor Doris aprobó su examen como fabricante de cerveza con los grados máximos, adelante de treinta competidores varones.

Dice que en Bavaria, la cerveza no es considerada ni como alimento ni como bebida. Es un artículo de primera necesidad.

Esto no es exagerado cuando usted estudia las estadísticas: el consumo per cápita de cerveza en Bavaria llega a casi 200 litros por año, y los bávaros tienen el record mundial entre los bebedores de cerveza.

Ni tampoco la hermana Doris considera como un signo de emancipación el hecho que sobresalga en un oficio asociado con los varones. Dice que hace el trabajo que le gusta, y que no es diferente de las otras 350 hermanas de la Congregación Franciscana que se encuentra en esta población, situada en un valle al norte de Munich.

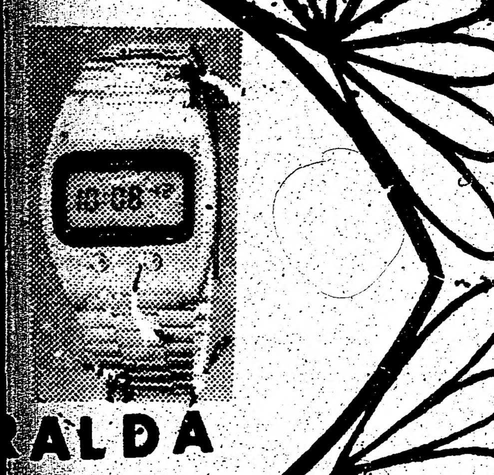
Como su congregación está dedicada a la caridad, las hermanas franciscas…

Las Mu…
sus Em…

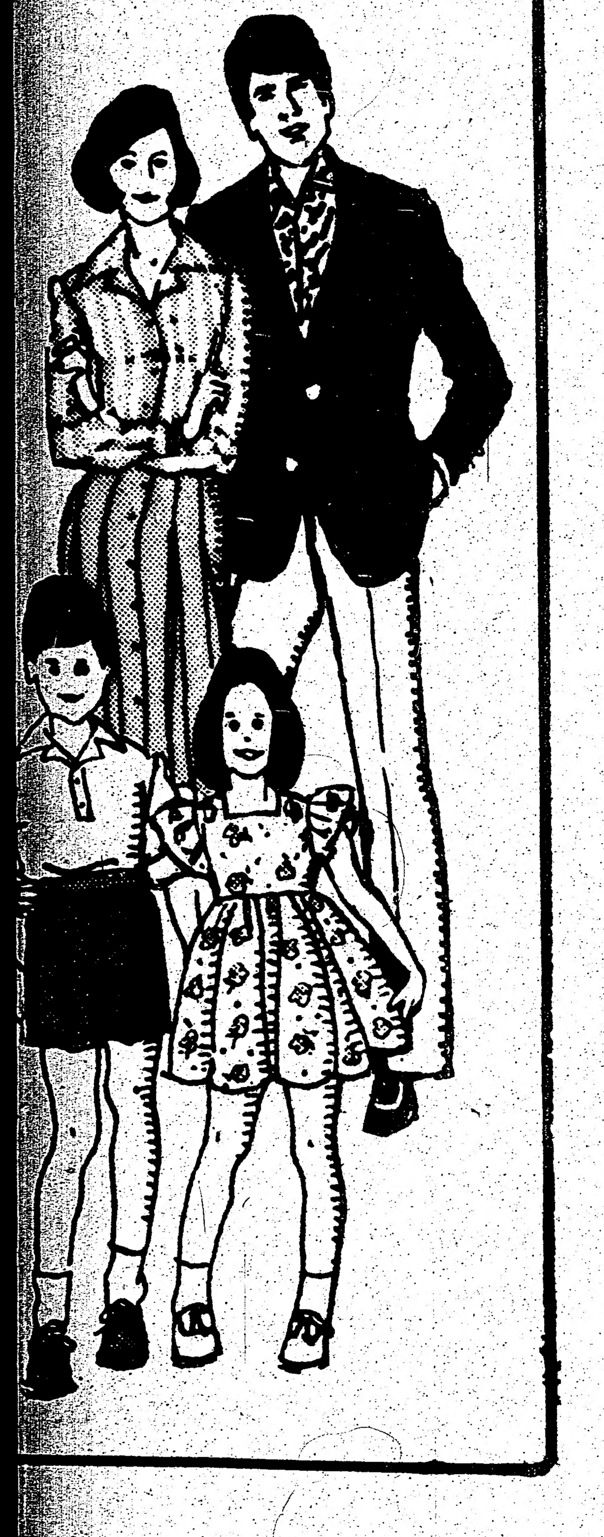
DETROIT, 16 de abril de…
de las cosas peores que le p…
promovidas en su trabajo.
De su experiencia, la señ…
sus temores de "aparecer…
demandas a la gerencia, n…
que es un obstáculo para a…
"Su jefe no puede leer s…
bilidades, dígaselo".
Entre los consejos que…
tran los siguientes puntos:
1. No diga qué es lo…
usted, sino más bien qué p…
Tome cursos de negocios…
especialmente aquellos qu…
gran presupuesto. La respo…
que pueden manejar un gr…
2. Siempre debe esta…
bien informada, especial…
cómo debe vender sus idea…
3. No haga nada qu…
usted su "muchacha". No…
para él, no le sirva café o l…
hace, su jefe no pensará…
madura, a la cual se le pu…
En cuanto a los conse…
encuentran los siguientes…
1. Permita que sea u…
a desempeñar tareas prop…
2. No asuma que el…
Busque su consejo, y preg…
3. Cuando la alabe,…
dice que hace un trabajo…
lando. Dígale exactamente…
a la compañía.
4. Trate de comprer…
res a delegar su autorida…
llegar ahí, que es difícil qu…
responsabilidad".
5. No trate de porta…
tal como lo hace con otro…
La señora Gold dice q…
mujeres empleadas, son l…
"Temen que si critic…
problemas de comportam…
lleva con otros empleado…
llorar. A muchos hombres…
La señora les dice a…
llorar, se habrán cerrado…
"Los hombres tambi…
consejo".

RANDO DIRECTAMENTE
la fabrica

IGOS - CAPOTAS DE
LQUIER OTRA PIEL
96 SPADINA AV
QUINTO PISO
368-1847



RALDA
adras al



Una Monja Campeona de la Cerveza, en Bavaria

MALLESDORF, Alemania, 10 de abril de 1976.—Los periódicos y la televisión dieron alborozados la noticia: La campeona de cerveza en Bavaria es una monja.

"Nunca ha sucedido una cosa igual", exclamó el presidente de la Cámara de Comercio, después que sor Doris aprobó su examen como fabricante de cerveza con los grados máximos, adelante de treinta competidores varones.

Dice que en Bavaria, la cerveza no es considerada ni como alimento ni como bebida. Es un artículo de primera necesidad.

Esto no es exagerado cuando usted estudia las estadísticas; el consumo per cápita de cerveza en Bavaria llega a casi 200 litros por año, y los bávaros tienen el record mundial entre los bebedores de cerveza.

Ni tampoco la hermana Doris considera como un signo de emancipación el hecho que sobresalga en un oficio asociado con los varones. Dice que hace el trabajo que le gusta, y que no es diferente de las otras 350 hermanas de la Congregación Franciscana que se encuentra en esta población, situada en un valle al norte de Munich.

Como su congregación está dedicada a la caridad, las hermanas franciscas trabajan en el hospital del claustro, en el kindergarten y tienen un asilo para ancianos. Sirven también como doctoras y dentistas.

Cultivan una granja de 300 hectáreas, y un rastro equipado con los instrumentos más modernos. También hacen su propia pan. Cuentan con ganado, cerdos, pollos y patos.

También fabrican cerveza en la misma forma como lo hacían los monjes bávaros de la Edad Media, quienes de hecho, establecieron las primeras fábricas de cervezas en Europa.

La hermana Doris nos dice que durante la Cuaresma, hace muchos años, los monjes la guardaban en una forma estricta. Prácticamente comían muy poco; los líquidos no contaban, y en esta forma producían cerceza muy fuerte para obtener suficientes calorías en la Cuaresma.

Lo que al principio era considerado como una necesidad, se convirtió en un placer para millones de personas, que gustaron enormemente de la fuerte cerveza.

La Congregación de Monjas Franciscanas compró el claustro de Mallesdorf en ... 855, después que había servido como monasterio benedictino durante siete siglos. La propiedad incluía el derecho a fabricar la cerveza, y por supuesto, la pequeña factoría.

Pero las hermanas comenzaron a contratar gente de afuera para hacer el trabajo. Las cosas comenzaron a cambiar durante la ruinosa inflación alemana de la década de los 20, cuando el claustro tuvo enormes dificultades para obtener dinero y pagar los salarios.

La hermana Lisana, que tiene cerca de 70 años, comenzó a trabajar en la cervecería en 1933, y aprobó sus exámenes de maestra en 1939. Pero dice que no probó una gota durante 30 años.

La hermana Doris está actualmente a cargo de la fábrica de cerveza, ayudada por las hermanas Lisana y Donnina, y continúa con la tradición de producir "Cerveza del Claustro", una cerveza bávara de color ligero, que tiene más calorías que otras variedades germanas.

"Cuando las hermanas beben cerveza, no debe ser de calidad inferior", dice mientras verifica la temperatura donde hierve la malta.

Después de la fermentación, la mezcla de malta, lúpulo y levadura, es envejecida en tanques de aluminio durante seis a ocho semanas, antes que esté lista para consumirse.

La producción llega a poco más de tres mil litros por semana, parte de la cual se vende a los aldeanos.

La hermana Doris no está de acuerdo con la creencia de que la cerveza engorda. La cerveza ayuda a la digestión, y como resultado de esto, la gente come más. Pero ella no parece desnutrida.

Se pone muy seria cuando defiende la Ley Bávara de Pureza (de la cerveza) que está siendo retada por otros productores del mercado común.

Esta ley data desde el siglo XVI y la puso en vigor el duque bávaro Guillermo IV; restringe los ingredientes al centeno, lúpulo, agua y levadura. Una copia del texto se encuentra en la propia cervecería.

El decreto se dictó en ... 1516, y no veo ninguna razón por la que permitan aditivos actualmente, insiste. No creo que se deba envenenar a la gente.

La hermana Doris comienza su día a las cinco de la mañana, cuando reza con sus compañeras, y medita también. Después asiste a la misa y a las siete se encuentra ya en la cervecería; se acuesta a las nueve de la noche.

¿Por qué una mujer joven, bella, agradable y llena de vigor, se decide a tomar el velo, una decisión que significa una vida de ascetismo y abstenerse del matrimonio?

"Estudié la secundaria en el claustro, y todo me encantaba y decidí permanecer aquí. Encontré la gente más maravillosa en este lugar.

A mis padres, hermanos y hermanas, no les gustó la idea al principio, y se mostraron horrorizados cuando supieron que me entrenaba para supervisar la cervecería. Sería mejor tener una enfermera en la familia. Pero actualmente se sienten orgullosos.

El entusiasmo de la hermana por servir a la Iglesia, no es compartida por muchas de su generación. En tanto de las 130 hermanas se unieron a la orden en 1930, sólo 10 entraron en 1975.

Las Mujeres y sus Empleos. . .

DETROIT, 16 de abril de 1976.—Carol Gold dice que una de las cosas peores que le puede suceder a una mujer, es ser promovidas en su trabajo.

De su experiencia, la señora Gold dice a las empleadas que sus temores de "aparecer como muy agresivas" al hacer demandas a la gerencia, no tienen ningún fundamento, sino que es un obstáculo para avanzar.

"Su jefe no puede leer su mente. Si desea más responsabilidades, dígaselo".

Entre los consejos que ofrece a las mujeres, se encuentran los siguientes puntos:

1. No diga qué es lo que puede hacer la compañía por usted, sino más bien qué puede usted hacer por la compañía. Tome cursos de negocios para mejorar sus conocimientos, especialmente aquellos que la puedan ayudar a manejar un gran presupuesto. La responsabilidad se le da a las personas que pueden manejar un gran presupuesto.

2. Siempre debe estar bien presentada y procure estar bien informada, especialmente sobre la compañía. Sepa cómo debe vender sus ideas.

3. No haga nada que le haga pensar al jefe que es usted su "muchacha". No abra las ventanas ni las puertas para él, no le sirva café o le encienda sus cigarros. Si usted lo hace, su jefe no pensará de usted que es una persona madura, a la cual se le puede dar responsabilidad.

En cuanto a los consejos que les ofrece a los jefes, se encuentran los siguientes:

1. Permita que sea una persona crecida. No la obligue a desempeñar tareas propias de un lacayo.

2. No asuma que ella puede desempeñar un trabajo. Busque su consejo, y pregúntele.

3. Cuando la alabe, procure ser específico. Si usted le dice que hace un trabajo espléndido, usted la está manipulando. Dígale exactamente cuál es su magnífica contribución a la compañía.

4. Trate de comprender la renuencia de muchas mujeres a delegar su autoridad. "Les ha tomado tanto tiempo llegar ahí, que es difícil que puedan deshacerse de cualquier responsabilidad".

5. No trate de portarse como un "buen jefe". Critíquela tal como lo hace con otros empleados.

La señora Gold dice que lo que más odian los jefes en las mujeres empleadas, son las lágrimas.

"Temen que si critican a una mujer, especialmente en problemas de comportamiento, como por ejemplo, cómo se lleva con otros empleados en la oficina, puede comenzar a llorar. A muchos hombres no les gusta manejar esto.

La señora les dice a las mujeres que si comienzan a llorar, se habrán cerrado las puertas a la promoción.

"Los hombres también lloran, pero no en las juntas del consejo".

El Chovinismo en los Hombres

CHICAGO.—De acuerdo con un psiquiatra de la Universidad de Southern California, no hay que culpar a los hombres "por ser chovinistas".

Los hombres son chovinistas debido a que sus madres los criaron en esta forma, dice el doctor Sherwin M. Wood, en el último número de la revista **Archives of General Psychiatry**. La revista es publicada por la Asociación Médica Norteamericana.

Las mujeres son la base del chovinismo, un problema que ha creado conflictos neuróticos en muchos hombres.

Un estudio detallado en 11 hombres muestra que sus madres, directa o indirectamente, les enseñaron que debían ser "un hombre adecuado", lo cual significa dominación y superioridad sobre las mujeres.

Los hombres en este estudio dijeron que no identificaban a sus padres con el chovinismo. De continuo las madres **decían que los padres no eran lo suficientemente chovinistas.**

El condicionamiento chovinista por parte de las madres es destructivo, no sólo por la relación del hombre con las mujeres, sino que distorsiona su relación con otros hombres, dice Woods.

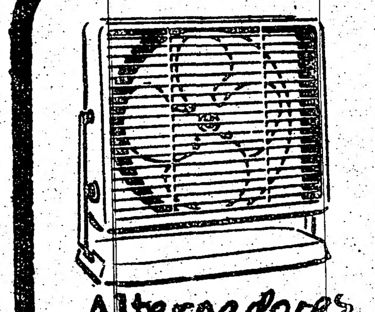
Garage Gomez
50 MACK-SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACIONES DE AUTOMOVILES

GINO GIZZI
PRINTING PRESS
*TARJETAS COMERCIALES *PANFLETOS
*TARJETAS MATRIMONIALES *ETC.
*CARTAS MEMBRETADAS
71 COLLEGE STREET

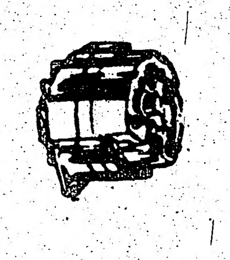
INGLES
PARA PRINCIPIANTES O AVANZADOS DE TODAS LAS EDADES

CONVERSACION
LECTURA Y
ESCRITURA
Usted puede aprender en su casa, con nuestro unico método de estudio en el hogar ó puede tener clases privadas en nuestra escuela.
LINGUISTIC SCHOOLS OF CANADA INC. – 30 BLOOR ST. WEST. # 406 , TORONTO, ONT. Tel. 961-2636.
Todas las tarifas son deducibles del Income Tax.

DINEROSSSSSSGANE DINERO
CONTRATOS DE LIMPIEZA
$ $ $ $
Contratos de limpieza para la venta. Empieze su propio negocio altamente remunerado. Proveemos con asistencia financiera garantizada para que Ud. pueda ser su propio jefe hoy. Gane de $200 a $2000 mensuales en su propio negocio. Tiempo parcial o tiempo completo en cualquier area de Toronto. Llame hoy al 961-1515 y pregunte por JOSE.
LLAME A JOSE AL 961-1515
SSSSSS GANE DINERO SSSSS

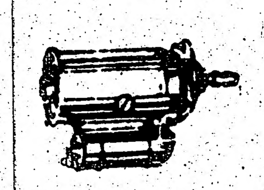


Instalación y reparación de aire acondicionado
Alternadores
Generadores



Instalación y reparación de 8 track, cassete y radios

Cables electricos
Burros de arranque
Sistemas de alarma
Faroles de neblina
Motores de limpiaparabrizas



CANDIDO AUTO ELECTRIC
HABLAMOS ESPAÑOL
702 ST. CLARENS AVENUE TEL. 534-9993

COMUNICADOS

FELICITACION AL SEÑOR VICTOR VALLE EN SU DIA.

El 21 del presente mes, celebró el mejor de sus días el Señor VICTOR VALLE. Lo felicita su Sra. esposa, Gloria Gaibor de Valle.

El Centro Cultural Latinoamericano y Español tiene el agrado de comunicar que hace tres meses comenzó a funcionar el "Grupo de Teatro Vocacional La Máscara".

El 25 de Abril de 1976, estrenará la obra escrita y dirigida por Henry Washington que lleva por nombre: "Un Mensaje para mi pueblo" (basada en la Biblia latinoamericana). Se presentará al público los siguientes días: Domingo 25/4/76: a las 4.30 pm en Bickford High School (Bloor-Christie subway station). Domingo 2/5/76: El mismo lugar y hora. Sábado 8/5/76: 16.30pm en Grace Street Public School (65 Grace St. casi Dundas). Sábado 15/5/76: El mismo lugar y hora. Sábado 22/5/76: El mismo lugar y hora.

Para todo público. Entradas: Adultos $2, Niños de 2 12 años $1. Asimismo queremos comunicar que está en ensayo una comedia que lleva por título "Las Codornices", dirigida por Rodrigo, que próximamente se estrenará.

Oración al Espíritu Santo

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo, agradecerte por todos y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Tí, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.

Gracias por Tu misericordia para conmigo y los míos (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)

Gracias por el favor recibido.

M.G.

Oración al Espíritu Santo

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo, agradecerte por todos y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Tí, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.

Gracias por Tu misericordia para conmigo y los míos (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)

Gracias por el favor recibido.

N.G.

VENTA ESPECIAL DE MODELOS '75

Fiat 131:
* Alta eficiencia de motor * Caja sincronizada de 5 cambios * Frenos de poder en las cuatro ruedas * Moldura de protección de carrocería * Desempañante para ventana trasera * Tacómetro electrónico * Reloj eléctrico * Medidor de revoluciones *Asientos reclinables * Y muchas novedades más...

FIAT
Dino's GARAGE
533-9433
1250 DUPONT

Clasificados

Compostura, confección y limpieza de vestimentas de cuero. Toto's Leather Goods. 782 Dundas St.W. 368-5044.

Para pequeñas o grandes mundanzas llame al 531-6180.

BACHELORETTES
$145. Hydro incluido. Richmond-Niagara. 863-1048.

Se hace mundanzas a cualquier parte de la ciudad. 249-0813.

Flat para alquilar en zona de Ward y Lansdowne. Cerca de ómnibus y subway. 73 Ward St. 536-3474.

Buscando una buena compañía? Casamiento? Consulte al servicio más experimentado y calificado. Llame al 532-4207. Mrs. Fren. Gratis para srtas.

Se necesita cocinero y dos ayudantas de cocina y limpieza. Rugantino Restaurant. Salida de la Galería Promenade. 730 Yonge St. 922-3923. Preguntar por Johnny.

Se busca persona para dar clases de guitarra en la zona norte de Don Mills. 884-6773 o 493-7935.

Se necesita pintor a spray para trabajo de pintura de coches. Buen salario. Llamar al 699-6626.

Ponemos en conocimiento de la comunidad latina un nuevo y cómodo servicio de mudanzas dentro y fuera de la provincia. Llamar al teléfono 651-7927.

Mueblero ebanista desea relacionarse con carpinteros muebleros, para formar una posible cooperativa. Llamar al 636-0244.

Por viaje vendo Townhouse en zona de Jane y Finch por el mismo valor de compra del año 1975. Primera hipoteca al 8 1/2%. 630-3106, después de 9 pm.

Se alquila flat con cocina y baño. También cuarto con cocina y baño. Preferentemente para señorita. 536-2348.

Se necesita disc-jockey con experiencia. Llamar a Rafael al 964-8588 por las tardes.

Negocio a la venta, con 15 años de establecido en el ramo de venta y servicio de TV y stereos. Localizado en excelente área. Por más información escriba a P. O.Box 1108 Adelaide St. Station. Toronto, Ontario.

LANSDOWNE – DAVENPORT
Duplex de ladrillo sólido. Dos apartamentos de dos dormitorios. De $6.000 a $8.000 de entrega. El vendedor toma la primera hipoteca por el balance. No agentes por favor. Llamar al 654-8320.

Venga y vea nuestra línea de Stereos 1976. Telefunken, Panasonic, TV a color Panasonic o Quasar de 9" a 26". Servicio de reparación en todos los modelos. Luxor Radio. TV. 620 Bloor St.W. 531-3085. Hablamos español.

CLASIFICADOS "EL POPULAR" 967-5326

AHORA ... CINCO OPORTUNIDADES PARA GANAR

$100,000.

AHORA CON 5 NUMEROS SEPARADOS EN CADA SORTEO ...

A partir del sorteo del 29 de Abril, Wintario mejoró más todavía el valor de un dólar.
Ahora su dólar le compra cinco oportunidades para ganar cinco premios mayores de $100.000 y más de 32.000 otros premios en dinero efectivo, por un total de más de $2 1/2 millones -- todos exentos de impuesto. *
Más premios que nunca antes. De este modo sus oportunidades para ganar nunca han sido mejores. Y los boletos todavía valen sólo un dólar. Mire el sorteo Wintario en el momento que se efectúa, por televisión cada jueves por medio.
BOLETOS EN VENTA AHORA. Todos ganamos.
* Basados en la venta de 72 series de boletos.

wintario 5 we all win
ONTARIO LOTTERY CORPORATION

CADOS

Para pequeñas o grandes mundanzas llame al 531-6180.

Buscando una buena compañía? Casamiento? Consulte al servicio más experimentado y calificado. Llame al 532-4207. Mrs. Fren. Gratis para srtas.

Ponemos en conocimiento de la comunidad latina un nuevo y cómodo servicio de mudanzas dentro y fuera de la provincia. Llamar al teléfono 651-7927.

Se necesita disc-jockey con experiencia. Llamar a Rafael al 964-8588 por las tardes.

Venga y vea nuestra línea de Stereos 1976. Telefunken, Panasonic, TV a color Panasonic o Quasar de 9" a 26". Servicio de reparación en todos los modelos. Luxor Radio. TV. 620 Bloor St.W. 531-3085. Hablamos español.

CO

ES

0.

5

Aun Estacionado, su Coche Representa ya un Gasto

Es muy posible que lo único que interesa a usted respecto a su automóvil es lo que gasta en gasolina, en aceite y en los viajes repetidos al taller. Pero los automóviles consumen algo más que eso. Y entre "sus platillos favoritos" están el seguro, la depreciación del vehículo, y los riesgos de accidentes siempre en lista de espera.

En Estados Unidos del Norte, en donde las estadísticas constituyen la mejor fuente de diagnósticos, la American Automobile Association reveló que el automovilista norteamericano promedio con un coche de tamaño intermedio, de ocho cilindros, gasta en verdad algo así como 3.25 dólares al día antes de que el motor consuma una sola gota de gasolina.

Su automóvil baja de valor cada día, y esto lo sabe muy bien, quizá mejor que nadie, el agente de seguros de automóviles. Corresponde entonces conocer mejor su automóvil, "madurar" con él, familiarizarse con lo esencial de su funcionamiento y mejorar sus hábitos de manejo, porque por más que alardee usted de saber manejar, algo hay que desconoce en su coche.

Son tres las medidas que recomienda la AAA (American Automobile Association) a sus miembros: (a) vigilar el consumo de gasolina según la edad del vehículo, (b) conocer lo básico del mantenimiento del coche, y (c) aprender algo de mecánica automotriz para saber al menos qué reparaciones ordena a su mecánico.

LA GASOLINA, EL PRIMER GASTO

Los gastos sujetos a control en el automóvil son varios; pero la gasolina y el aceite representan lo primero y según estimaciones de la AAA cada milla de recorrido cuesta aproximadamente 4.8 centavos de dólar considerando un automóvil intermedio.

Para conocer mejor el valor de la economía en cuestión de coches, vale la pena considerar primero el tamaño del vehículo, su peso y motor, aspectos que determinan el consumo de gasolina. Así, un coche de dos y media toneladas —los supergrandes— requiere lo doble de gasolina que un vehículo la mitad de su peso. En promedio, un Chevette de cuatro cilindros con motor de 85 pulgadas cúbicas logra un rendimiento de gasolina dos veces superior al obtenido con una camioneta Chevrolet de ocho cilindros y motor de 454 pulgadas cúbicas.

EQUIPO OPCIONAL OTRA CARGA QUE CUESTA LLEVAR

El equipo opcional en un automóvil afecta directamente el consumo de gasolina. El aire acondicionado reduce el kilometraje por litro de gasolina en casi diez por ciento, y la transmisión automática reduce de cinco a quince por ciento el factor KPL en algunos modelos.

Luego, cosas como la dirección hidráulica, frenos de potencia, ventanas de control eléctrico y tapicería de lujo que aumentan el peso del vehículo, contribuyen a reducir el rendimiento de kilómetros por litro de gasolina.

EL HABITO DE MANEJO ES MUY IMPORTANTE

La forma como se maneja un automóvil es determinante en su servicio y conservación. Los tiempos modernos hacen que el individuo se haga más víctima de la prisa, y por lo regular abusa de los "arrancones" en la marcha que consumen gasolina hasta quince por ciento arriba de lo normal, cuando el arranque se haga calmadamente.

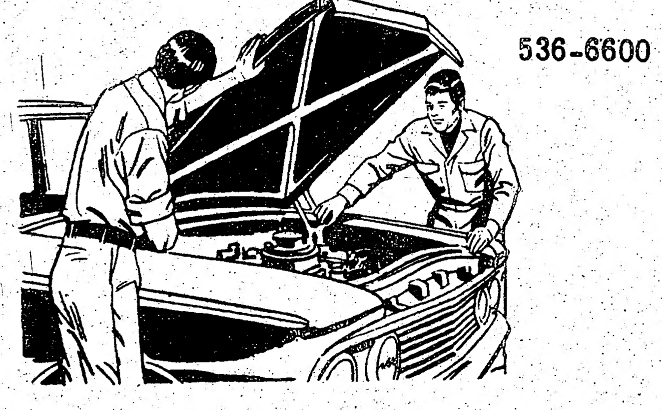
En el manejo por la ciudad, el mejor rendimiento KPL ocurre cuando la velocidad promedio es entre 45 y 65 kilómetros por hora sin muchas paradas ni cambios súbitos en tráfico intenso. Los motores de los automóviles, a semejanza del caballo, "responden" fielmente al amo cuando son manejados con prudencia.

OTRO CUIDADO: LA PRESION EN LAS LLANTAS

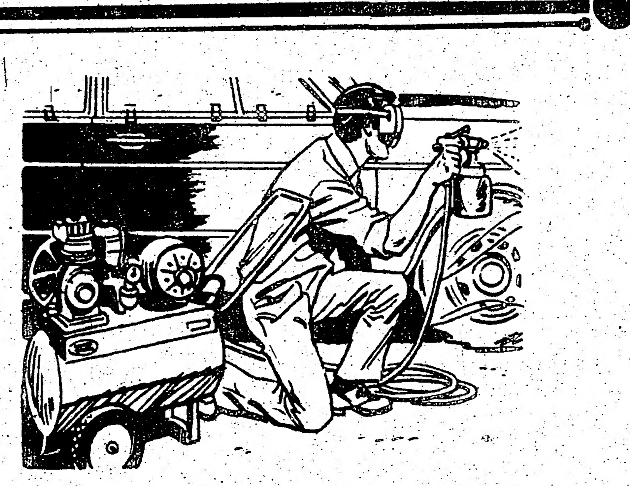
La clase de llantas que coloca en su coche es determinante auxiliar en el rendimiento de gasolina. Por ejemplo, en varios experimentos llevados a cabo por la industria del ramo, se deduce que las llantas de tipo radial mejoran el rendimiento KPL entre cinco y diez por ciento; pero el costo inicial de dichas llantas es considerablemente superior, y así se equilibran los juicios.

Una presión correcta en el inflado de las llantas contribuye al rendimiento de gasolina. Puede ser que una llanta inflada por encima de lo normal mejore este rendimiento; pero la llanta dura menos en servicio especialmente por el desgaste de su dibujo central, y además responde menos al frenar el vehículo.

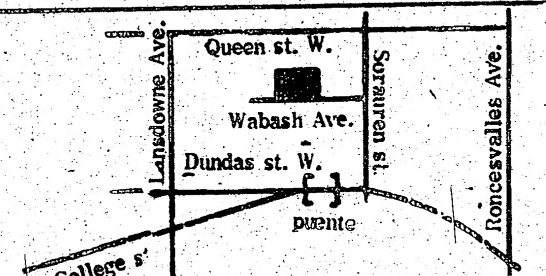
ARGENT AUTO BODY
ERSILIO GARAGE
Reparación completa en su auto.
Estimaciones gratuitas
536-6600



GRAN APERTURA



Chapa y pintura
536-6650
Especialización en carros europeos



35 WABASH

Garage Iberia
raciones mecánicas
do por Nicolas Gomez
803 BROADVIEW AVE. 465-4191

EASY DRIVING SCHOOL
QUALIFIED DRIVING SCHOOL
CON MUCHOS AÑOS DE SERVICIO A LA COMUNIDAD DE HABLA HISPANA
Garantizamos la obtención de su permiso de manejo sin necesidad de que usted sepa hablar inglés.
Damos certificados a nuestros clientes para obtener descuentos en sus seguros.
1000FT
996 DUNDAS ST. W. TORONTO 3, ONT.
SCHOOL
OFFICE: 531-3604 RES: 532-9887

DALT'S
"LA PRIMERA SUCURSAL CIVIC DE CANADA"
VENTAS – SERVICIO – REPUESTOS – ALQUILER

*5 Años, 50,000 millas de garantía extendida
*Servicio exclusivo de Honda y gran inventorio de repuestos
*Mecánicos entrenados por Honda
*Amplio estacionamiento
*20 espacios de servicio
*Hasta 40 millas por galon en rendimiento
GANADOR DE LA MEDALLA AL SERVICIO HONDA EN 1975
"Nuestro negocio fue construido a base de servicio"
VISITENOS EN NUESTRA NUEVA LOCACION EN
2343 Eglinton Ave. W. (Caledonia) 789-4101

Whitney Car Sales Ltd.
2688 DUNDAS ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
762-7587

74 Dodge Monaco, 2 puertas, Completamente equipado. Licencia HWW 169...$ 3,295

74 Cadillac, Completamente equipado, Licencia KHC 156 ....$ 6,795

74 Torino, Station Wagon, Licencia JWV 150....................$ 3,595

74 Oldsmobile Del.88, Licencia HFR 174....................$ 3,995

73 Montecarlo, Licencia DTJ 722 ....$ 3,795

71 Plymouth Duster, Licencia BLY 617 ....$ 2,199

TODOS LOS COCHES CON CERTIFICADO MECANICO, GARANTIDOS, FACILIDADES DE FINANCIACION.

Como todos los niños de su edad, Cipi Ponti llega corriendo desaforadamente a su residencia en el lujoso George V

Pero la madre —llevando los globos que constituyen el regalo del día—, lo sigue de cerca, mezclada con los transeúntes

Sofía, Madre Amorosa

PARIS, Francia.- Sofía Loren, la estrella del cine internacional, trata de ser como todas las madres y acostumbra llevar a su hijo mayor, Carlo Jr., a la escuela. El niño de 7 años de edad, llamado cariñosamente "Cipi" por sus padres, estudia en la Escuela Bilingüe de París, en la que aprende inglés y francés.

Sofía ha tratado siempre de que sus niños dominen varios idiomas y está muy orgullosa de sus conocimientos lingüísticos. Es natural que los niños aprendan, pues las nanas les hablan cada una en su lengua de origen, sus padres en italiano, por supuesto, y por último estudian el inglés en la escuela o lo practican con sus amigos de esa nacionalidad.

El hijo menor de la actriz, Eduardo, de 2 años y medio permanece en el lujoso departamento de la Loren, ubicado en la avenida Jorge V, acompañado por una niñera, mientras su hermano asiste a clases inadvertido por el público, que es precisamente lo que Sofía y su marido Carlo Ponti desean.

Sin embargo, cuando la deslumbrante mamá Sofía Loren acompaña a su hijo a clases en la zona No. 17 de París, nadie puede perderse la hermosa escena y generalmente todos se paran a mirar a la siempre voluptuosa estrella de la pantalla italiana, que cumple ya sus 41 años.

Sofía no sabe negarse a los ruegos de sus hijos y generalmente les lleva una sorpresa para después de las horas de clases. En este brillante y frío día, la sorpresa fueron unos globos de colores.

Acuerdo Autoral en el Congreso de Actores

LIMA,

El segundo congreso del Bloque Latinoamericano de Actores (BLADA), reunido en esta capital, acordó cursar a los gobiernos de América Latina, donde fuera menester, solicitudes para que promulgue una ley de derechos de intérprete o se perfeccione la ya existente, según sea el caso.

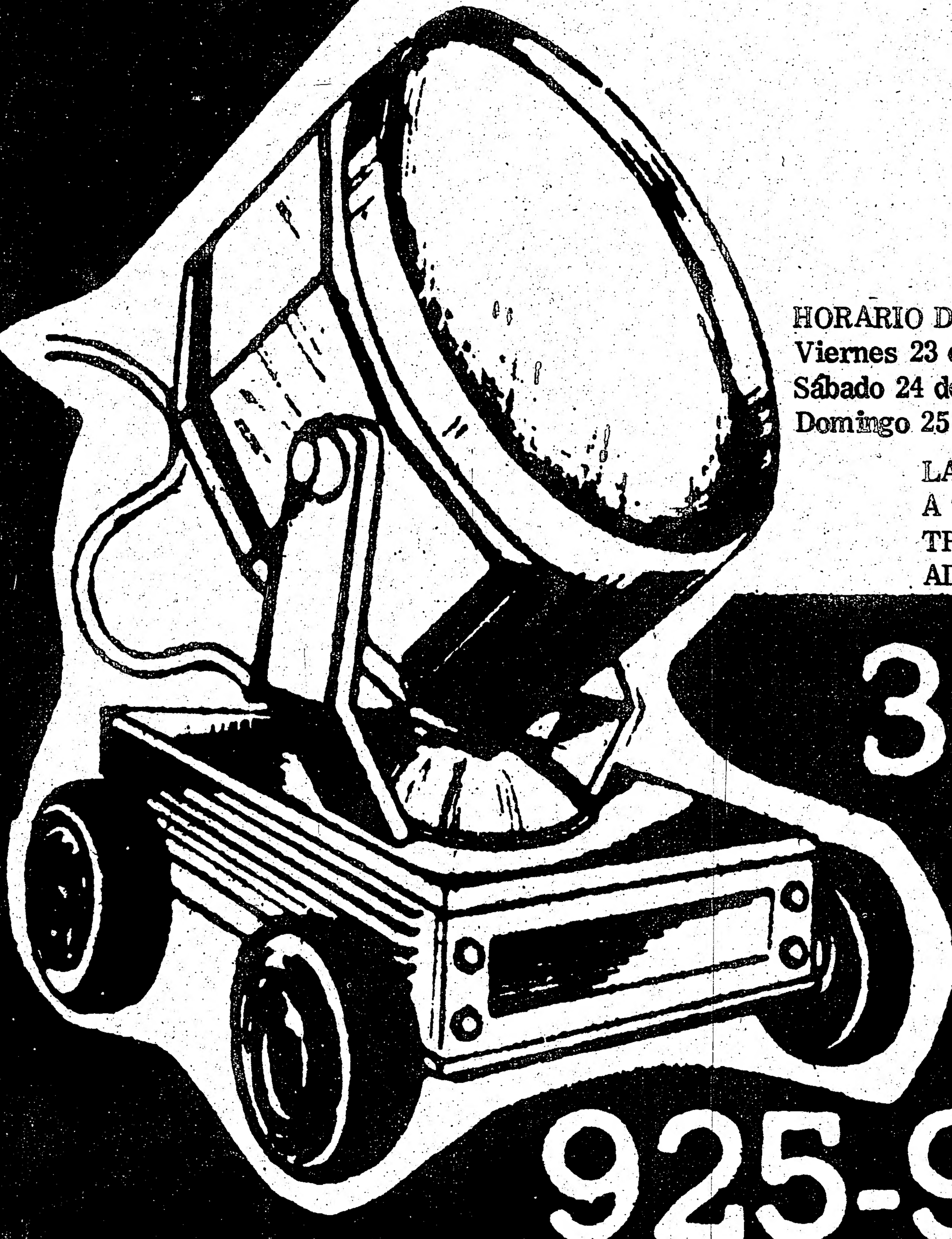
En el congreso participan delegados de México, Venezuela, Argentina, Uruguay, Chile, Cuba y Perú.

Asimismo condenaron la penetración cultural, ideológica y económica, así como el desplazamiento de los trabajadores artísticos latinoamericanos, por las empresas monopílicas transnacionales, fundamentalmente norteamericanas recomendaron a los sindicatos miembros del "BLADA" desarrollar "las acciones conjuntas con las organizaciones sindicales y populares de sus respectivos países, encaminados a neutralizar o erradicar la nociva acción de las empresas monopólicas transnacionales".

De las mociones presentadas por el sindicato de actores del Perú concierne al "compromiso artístico de la hora presente y la solidaridad" en el que refieren que el artista como parte constitutiva de la clase trabajadora, debe asumir su responsabilidad participando en la liberación cultural del pueblo, incorporando a su actividad artística los auténticos valores populares".

CINE AMERICA
presenta a:

Cantinflas
"Conserje en Condominio"
y Cartones



HORARIO DE FUNCIONES:
Viernes 23 de Abril: a las 6 pm y 9 pm
Sábado 24 de Abril: 3 pm, 6 pm, y 9 pm
Domingo 25 de Abril: 3 pm, 6 pm, y 9 pm

AIRE ACONDICIONADO

LA DIRECCION DEL CINE OBSEQUIARA CON CAFE GRATIS A TODOS LOS ASISTENTES EN EL DIA DE INAUGURACION.
TRAIGA A SUS NIÑOS. PARA ELLOS TENEMOS GOLOSINAS.
ADMISION: $ 2.50 Niños de 12 años o menores: $ 1.25

344 College esq. Augusta
925-9450

CINE

Los Buñ

PARIS (AFP).— El cineasta ... Buñuel, hijo del otro Buñu... donará momentáneamente el... tástico para hacer su prime... política, con implicaciones... cionales.

La familia Buñuel está más ... de actualidad.

Mientras se dice que el ... mexicano Luis Buñuel anda p... con el propósito de realizar ... versión de "La mujer y el pele... terpretará Brigitte Bardot, su... nuera trabajan en París.

Juan Luis acaba de anunc... esposa, Joyce, de origen n... cano, tiene la intención de d... m, después de haber trabaj... guionista para directores co... cés Louis Malle. "El título pr... esa cinta —dice— es 'La J... peur', que podríamos tradu... bremente por 'La yegua de ... no creo que ese sea el títul... Joyce tiene la intención de... problemas de la mujer en ... vilización. ¿Que si la ayud... como suelo estar en casa, ... echo una mano. Pero no más...

J.L. Buñuel es ese gigante... estatura y sonora risa, que ... ha filmado sucesivamente "... vous de la mort joyeuse", ... aux bottes rouges" (La m... botas rojas), con Catherine ... "Leonor".

Hasta ahora, todas sus pr... han tenido tonos fantástico... que, quizá por su calidad y l... de una cierta forma de de... convención del todo a los ... público.

SABADO 24 de Abr...
DOMINGO 25 de Ab...
1. The Fortune.
2. Shampoo.
TODO ACCION...
Adultos: $...
CENTR...
772 DUNDAS...

" HOLLYWOO...
y
" MEAN JOH...
YONGE

He is a legen...
-his songs told his...
Paul McCartney...
"Goodnight, Irene"
"Rock Island Line"
"Cotton Fields Back Home"
UPTOWN 2
YONGE AT BLOOR 922 3113

2 grandes de...
" CRIES AND...
" SMILES OF A...
Y comenzando el Mié...
lo último de Bergman...
" FACE TO ...
con Liv Ullman
TOWN...

CINE

...alo del día—, lo sigue de cerca,

...italiana, que cumple ya sus 41 años.

Sofía no sabe negarse a los ruegos de sus hijos y generalmente les lleva una sorpresa para después de las horas de clases. En este brillante y frío día, la sorpresa fueron unos globos de colores.

...las
...e en
...io"
...s
...AIRE ACONDICIONADO
CON CAFE GRATIS
...E INAUGURACION.
...NEMOS GOLOSINAS.
...menores: $ 1.25
...llege
...[.
...sta

Los Buñuel en Clan de Directores

PARIS (AFP). — El cineasta Juan Luis Buñuel, hijo del otro Buñuel, abandonará momentáneamente el cine fantástico para hacer su primera película política, con implicaciones internacionales.

La familia Buñuel está más que nunca de actualidad.

Mientras se dice que el hispano-mexicano Luis Buñuel anda por México con el propósito de realizar una nueva versión de "La mujer y el pelele", que interpretará Brigitte Bardot, su hijo y su nuera trabajan en París.

Juan Luis acaba de anunciar que su esposa, Joyce, de origen norteamericano, tiene la intención de dirigir un film, después de haber trabajado como guionista para directores como el francés Louis Malle. "El título provisional de esa cinta —dice— es 'La Jument Vapeur', que podríamos traducir muy libremente por 'La yegua de vapor', pero no creo que ese sea el título definitivo. Joyce tiene la intención de tratar los problemas de la mujer en nuestra civilización. ¿Que si la ayudo? Hombre, como suelo estar en casa, siempre le echo una mano. Pero no más".

J.L. Buñuel es ese gigante de 1.87 de estatura y sonora risa, que desde 1973 ha filmado sucesivamente "Au rendez-vous de la mort joyeuse", "La femme aux bottes rouges" (La mujer de las botas rojas), con Catherine Deneuve, y "Leonor".

Hasta ahora, todas sus producciones han tenido tonos fantásticos y oníricos que, quizá por su calidad y la búsqueda de una cierta forma de decir, no han convencido del todo a los críticos y al público.

A los 42 años de edád, asegura que no tiene la intención de renunciar a esa manera de hacer las cosas, y anuncia:

"Tengo un par de ideas en la cabeza... en realidad, digamos que son proyectos de dos películas, una política y otra de aventuras. La primera no será exactamente como las que hace un Costa Gavras (autor de "Z"). Estará íntimamente relacionada con la situación internacional. Tampoco creo que pueda decirse que se trata de una película "comprometida" en el sentido político de la palabra, sino más bien un estudio sobre un problema determinado. En este caso traeré bajo los focos a esa gente que en el mundo emplea a los mercenarios. Desmontaré el mecanismo de la preparación de una operación de mercenarios... Me he documentado leyendo algunos libros... Personalmente creo que los mercenarios son unos tipos horribles, anticomunistas que nunca van contra los valores de Europa o del mundo occidental en general. Lo interesante en mi historia es su utilización por gente sin escrúpulos. Me ha parecido un asunto tan fascinante que ya tengo un montón de notas y el resto en la cabeza. Estoy buscando un guionista inglés —quiero que se haga en esa lengua— y como actor principal me serviría cualquier actor anglosajón."

¿Supone esto una ruptura deliberada con el cine fantástico, que era hasta hoy su preocupación mayor?

"No, ni mucho menos. No habrá ninguna ruptura que pudiéramos llamar deliberada. Ha ocurrido simplemente que ese tema me ha interesado sumamente. Y no olvide que antes de hacer largometrajes realicé cortos de tipo social, antropológico, uno de ellos en México. Por otra parte, he hecho también reportajes: el problema negro en Nueva York por ejemplo. Por lo tanto, más que ruptura, yo hablaría de vuelta a un estilo que también fue el mío".

Lo más extraordinario con Juan Luis Buñuel, es que consigue comunicar su entusiasmo a cualquiera.

El tema de los mercenarios le apasiona realmente. Y para los críticos será, sin duda, la primera ocasión de ver lo que es capaz de hacer cuando la cámara entra de lleno en la realidad.

Se Harán dos Films Sobre Howard Hughes; uno con Warren Beatty

NUEVA YORK (EFE). — Warren Beatty, cuyo físico semeja al del fallecido Howard Hughes, encarnará al misterioso millonario en una película de la Warner Brothers, según se anunció aquí.

El film, que comenzará a rodarse en agosto, será producido por Beatty, y es la segunda película en torno a Hughes que se anuncia tras su muerte hace diez días, cuando volaba de México a Estados Unidos.

David Wolper ha adquirido los derechos cinematográficos de la falsa autobiografía de Hughes, escrita por Clifford Irving, y la película llevará el título de "The Billionaire".

El Ultimo Tema de Moda en Hollywood, la Vieja Meca del Cine, es Hollywood Mismo

HOLLYWOOD, (ANSA)—El cine filma al cine. La veta siempre atrajo a los productores norteamericanos, pero se creía que todos los filmes cuyo argumento fuera el cine eran un fracaso económico. Sin embargo, después que la Paramount decidió filmar un "kolossal" sobre Hollywood basado en la novela de Nathanael West, "El día de la langosta", y dirigido por John Schlesinger, todos los productores, grandes y chicos, decidieron hacer a su vez un filme sobre el mundo del cine.

Este año se hicieron dos, además del ya citado: "Hearts of the West", sobre toda la gente que vivía en los años 20 haciendo westerns de serie, dirigido por Howard Zieff e interpretado por Jeff Bridges, Andy Griffith y Donald Pleansence; y "The wild party", dirigido por James Ivory, con Raquel Welch y James Coco, sobre el Hollywood de segundo plano. Entre tanto, se están rodando o se rolarán en los próximos meses otros cuatro filmes. El más importante es "The last tycoon", basado en el personaje del productor Irving Thalberg, zar de la Metro-Goldwin-Mayer, la productora más importante de los años 30 y 40. marido de Norma Shearer y prodigio de la dirección (dirigía el Estudio "Universal" a los veinte años de edad). El filme está dirigido por Elias Kazan, el productor es Sam Spiegel y está interpretado por un cast importante: Robert De Niro, Robert Mitchum, Jack Nicholson, Jeane Moreau, Tony Curtis y Donald Pleasence.

"Won Ton Ton, the dog that saved Hollywood" (Won Ton Ton, el perro que salvó a Hollywood), es un filme de Michael Winner. El protagonista es, por supuesto, un perro, y el argumento está basado en otro perro, Rin Tin Tin, que aunque no salvó a Hollywood, salvó a la Warner Bros del desastre financiero. Numerosos actores famosos de los años 30, 40 y 50 rodean a los protagonistas (Bruce Dern, Madeleine Kahn, Art Carney), en pequeños papeles.

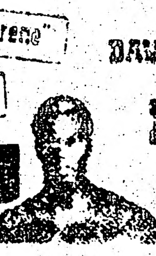
Otras dos películas cuentan la biografía de actores famosos: "Lombard and Gable" del canadiense Sidney J. Furie, con Il Clayburgh y Jamen Brolin, dos desconocidos, en los roles respectivos de Carole Lombard y Clark Gable; y W. C. fields me", de Arthur Hiller, sobre la figura del gran cómico, interpretado en el filme por Rod Steiger y con Valerie Perrine (la actriz de "Lenny").

SABADO 24 de Abril, a partir de las 2 pm
DOMINGO 25 de Abril, a partir de la 1.30 pm

1. The Fortune.
2. Shampoo.

TODO ACCION!! FAMILIAS BIENVENIDAS
Adultos: $2 Niños: $0.75
CENTRE THEATRE
772 DUNDAS ST. W. · 368-9555
A BATHURST

"HOLLYWOOD BOULEVARD"
y
"MEAN JOHN BARROWS"
YONGE — YONGE AT QUEEN 364-0277
NORTHWEST DRIVE-IN — HWY 27 DIXON RD. 677-3041

He is a legend called Leadbelly.
-his songs told his story... and his music influenced
Paul McCartney, Pete Seeger and Bob Dylan.
"Goodnight, Irene"
"Rock Island Line"
"Cotton Fields Back Home"

DAVID FROST · MARC MERSON production
LEADBELLY
GORDON PARKS
UPTOWN 2
YONGE AT BLOOR 922 3113
Daily 1:30, 3:40, 5:50, 8, 10:10

2 grandes de Ingmar Bergman!
"CRIES AND WHISPERS"
"SMILES OF A SUMMER NIGHT"
Y comenzando el Miércoles 28 de Abril,
lo último de Bergman...
"FACE TO FACE"
con Liv Ullman
TOWNE & COUNTRYE
YONGE N AT STEELES 227 1186

ODEON Theatres

3a. SEMANA
From the devious mind of Alfred Hitchcock, a diabolically entertaining motion picture.

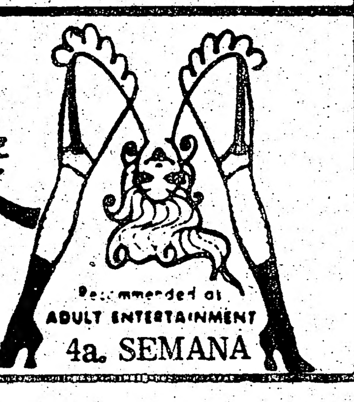
Recommended as ADULT ENTERTAINMENT
HYLAND DAILY AT 2:00, 4:30, 7:00, 9:15, L.C.S. 9:15
HAMILTON PLEASE PHONE FOR SHOWTIMES
ALL OTHER THEATRES AT 7:10, 9:25, L.C.S. 9:15
HYLAND I — YONGE AT ST. CLAIR • 962-7891
HUMBER 1 — BLOOR & JANE • 769-1177-8
ELANE — EGLINTON & DANFORTH RD. • 261-6135
ALBION 1 — ALBION MALL AT KIPLING • 742-0666-7
SHERIDAN 2 — ERIN MILLS RD., N. QE, MISS. • 822-5313
PLAZA · Oshawa — PHONE 723-2843
ODEON · Hamilton — 162 KING E • 522-7051
ALFRED HITCHCOCK'S FAMILY PLOT
KAREN BLACK
BRUCE DERN

10. SEMANA
GABLE and LOMBARD

HYLAND DAILY AT 2:00, 4:30, 7:00, 9:30, L.C.S. 9:30
BURLINGTON PHONE FOR SHOWTIMES
OTHERS COMP. SHOWS 7:00, 9:30
HYLAND II — YONGE AT ST. CLAIR • 962-7891
ALBION 2 — ALBION MALL AT KIPLING • 742-0666-7
SHERIDAN 1 — ERIN MILLS RD., N. QE, MISS. • 822-5313
ODEON · Burlington — PHONE 634-4822
played by JAMES BROLIN and JILL CLAYBURGH

8a. SEMANA
On every street in every city in this country there's a nobody who dreams of being a somebody.

YORK — DAILY 1:30, 3:35, 5:40, 7:45 & 9:55, L.C.S. 9:45
HAMILTON PHONE FOR SHOWTIMES
OTHERS 7:10, 9:20, L.C.S. 9:05
YORK I — EGLINTON E OF YONGE • 486-5600
HUMBER 2 — BLOOR & JANE • 769-1177-8
DON MILLS — DON MILLS CENTRE • 447-6451
ODEON · Oshawa — PHONE 725-5833
HYLAND · Hamilton — KING E AT WALNUT • 528-7957
BRAMPTON — ODEON • 451-3373
COLUMBIA PICTURES presents
ROBERT DE NIRO
TAXI DRIVER

GEORGE SEGAL GOLDIE HAWN
THE DUCHESS AND THE DIRTWATER FOX

YORK 2:40, 5:10, 7:20, 9:30, L.C.S. 9:10
YORK II — EGLINTON E OF YONGE • 486-5600
ODEON · Hamilton
Recommended as ADULT ENTERTAINMENT
4a. SEMANA

2 películas eróticas
"SWITCHBLADE SISTERS"
y
"GOSH! IT IS ME, ALICE GOOD BODY"
CORONET
YONGE AT GERRARD • 366-8857

She knows how... shows how!
Completely uninhibited!
How to SATISFY a Woman

IN SIZZLING COLOR
Released by Danton Films Limited
CONT. DAILY FROM 2 P.M.
EDEN
BLOOR AT BATHURST ST.

TEENAGE PARTY GIRLS
IN SENSUOUS COLOR!
* The only films EVER to shock and astonish Danish audiences!!!
ADMITTANCE RESTRICTED
531-8729

Hay Discriminación Racial de los Prestamistas y Tasadores de Bienes Raíces de EU: la Procuraduría

Se Inició en Chicago un Juicio Contra 4 Organizaciones de ese Tipo

Por WILLIAM E. FARRELL,

CHICAGO,
La Procuraduria de Justicia emprendió hoy un juicio contra prácticamente todos los valuadores de bienes raices en el pais y contra las instituciones de préstamos y ahorros, acusándolos de "prácticas racistas discriminatorias".

El juicio, iniciado en la corte distrital federal local, acusa a cuatro principales organizaciones de valuadores y sociedades prestamistas de que siguen aplicando, "explicita e implicitamente", las mismas normas discriminatorias que seguían antes de la aprobación de la Ley Federal de la Vivienda Justa, de 1968.

Estas prácticas, dice la Procuraduria, "hacen que los valuadores y los prestamistas traten los factores relativos al origen nacional y a la raza como factores negativos en la determinación del valor de las viviendas, y en el otorgamiento de préstamos hipotecarios".

Las cuatro organizaciones acusadas son: El Instituto Estadunidense de Valuadores de la Asociación Nacional de Corredores de Bienes Raices; la Sociedad de Valuadores de Bienes Raices; la Liga de Asociaciones de Instituciones de Préstamo y Ahorro de los Estados Unidos, y la Asociación de Bancos Hipotecarios de Estados Unidos.

UNITED TRUST COMPANY

1180 St.Clair Ave.W.

DAVENPORT RD.
Hermosa casa de sólo 10 años. Grandes cuartos, sótano terminado. Dos cocinas grandes. Garage. Cerca de todas las conveniencias.
Una magnífica casa para una familia. Llame a Mr. Fuda a los teléfonos: 656-3033, 656-3956 o 652-3131.

OAKWOOD AVE.
Casa de seis cuartos, dos cocinas, garage nuevo, gran sótano. Lote extenso. Se piden $5.000 de entrega. Llame a Mr. Fuda a los teléfonos: 656-3033, 656-3956 o 652-3131.

ATOMME REAL ESTATE ltd.
galleria shopping plaza
1245 dupont corner dufferin
toronto, ontario M6H 2A6
OFFICE: 533-7951
RESIDENCE: 531-7947

CHRISTIE–WYCHWOOD
$15.000 de entrada. Casa separada a ambos lados, de ladrillo sólido, tres pisos, 11 cuartos, 3 cocinas. Driveway privado, gran jardín, cerca a todas las comodidades. Financiación buena y razonable. Llamar al Sr. Iliescu o al Sr. Dragolin al 533-7951.

ST.CLAIR–CHRISTIE
$15.000 de entrada. Casa de ladrillo sólido, 2 pisos, separada a ambos lados, 9 cuartos, convertible en duplex facilmente. Cerca de todas las comodidades. No hay necesidad de arreglar hipotecas. Llamar al Sr. Iliescu o al Sr. Dragulin al 533-7951.

SHERWOOD

SIGMUND SHERWOOD REAL ESTATE LTD.
383 Roncesvalles Ave.
534-7911

$ 5.000 de entrada. Area de St. Clair-Weston. 2 apartamentos completos. Sótano completamente arreglado. Excelente para dos familias. Llame a Kino Yacobi al 534-7911.

$4.000 de entrada. Excelente oportunidad en el área de High Park. Llame a Kino Yacobi al 534-7911.

Por cualquier información respecto a la compra-venta de propiedades, llame sin compromiso alguno al Sr. Kino Yacobi al 534-7911.

COMPRE TIERRA
Con $500 de entrega
Precio total de $2,500

Usted puede comprar un lote en una nueva zona residencial, sub-division registrada de más de 700 lotes. Sin recargo de interés sobre el balance. A solo 8 millas del centro de Montreal en la creciente ciudad de St. Hubert. Cerca a todas las comodidades. Puede ser esta su inversion inmobiliaria?

Para detalles completos llame o escriba hoy. OA-32-28-76

A: WINZEN REAL ESTATE LIMITED
Suite 1116
85 Richmond st. West
Toronto, Ontario M5H 2C9

winzen
REAL ESTATE BROKER
(416) 863-0071

Favor envienme informacion sin compromiso acerca de Winzen -St. Hubert

NOMBRE ______ TEL. ______

DIRECCION ______

CIUDAD ______ PROVINCIA ______ CODIGO ______

OA-32-28A-76

PROPIEDADES EN EL EXTERIOR
Agentes de Bienes Raices

Excelente oportunidad para un número limitado de personas productoras licenciadas y experimentadas. Mejores comisiones de las acostumbradas serán ofrecidas a aquellos aceptados. Generoso sistema de gratificación. Venta de subdivisiones de lotes residenciales registrados en la zona de Montreal, con baja entrega inicial y a precios bajos, sin recargo de interés sobre el balance. Llamar al Sr. A.E. Kozak al 863-0071.

winzen
WINZEN REAL ESTATE LIMITED, BROKER

OA-32-24-76

PORQUE PAGAR ARRIENDO?

CO-OP.- 1 Alcoba grande, cerca de TTC y autopista. Keele y Lawrence. $23,500 con $3,000 de entrega

Casa en ladrillo de 2 pisos, 10 cuartos, 6 alcobas, 2 cocinas, garage doble. Ideal para 2 familias. Grande y central. Ossington y Harbord. $64,000 con poco adelanto.

J. RAIA Real Estate Ltd.
2454A DUFFERIN ST.
TORONTO, ONTARIO M6E 3T1
BUS.: 789-7318
RES.: 783-7943
FABIO

789-7318 J.RAIA REAL ESTATE LTD

CHOLKAN

R. CHOLKAN & CO. LIMITED
REALTOR. 527 BLOOR ST. WEST

Esta linda casa puede ser comprada con $10.000 de entrada. Consiste de 3 dormitorios, comedor, sala y un apartamento en el sótano. Amplio terreno y driveway privado. Llame a Carlos Fernández al 532-4404.

En High Park. 7 espaciosos cuartos en esta casa excepcionalmente dividida. Puertas y zócalos en roble sólido. Situada a 100 metros de la estación del subte. Llame a Miguel López al 532-4404.

NO SE PIERDA esta oportunidad en el área de Harbord y Ossington. Casa construida en ladrillo, 7 cuartos, 2 cocinas, 2 cuartos de baño. Sótano profesionalmente terminado, $8.000 de entrada. Primera hipoteca al 8 y 1/4%. Piden $61.900. Llame a Manuel Machado al 532-4404.

HARBORD–GRACE. Casa construida en ladrillo, 7 cuartos, 2 cocinas, 2 baños. Hipoteca al 10%. Sólo piden $49.000. Llame a Miguel López al teléfono 532-4404.

KRONAS REAL ESTATE LIMITED REALTOR

1310 BLOOR ST. WEST. TEL. 537-1245

Necesitamos personas jóvenes y de energía para trabajar en ventas con nosotros en nuestra moderna oficina de la esquina de Bloor y Lansdowne. Estacionamiento gratis y comisión generosa de hasta un 80%. Llámenos.

DUFFERIN MALL.
Ideal para dos familias. Casa completamente modernizada con dos cocinas ultramodernas, 2 baños. Llame a Andre Ferreira al 537-1245.

DUFFERIN–DUNDAS
$1.300 de ingresos mensuales. Un verdadero 4-plex totalmente nuevo y modernizado con alarma contra incendio. Estacionamiento para seis coches. 3.000 pies cuadrados de espacio de recreación. Servicio de voltaje hasta 550 vatios. Buena financiación. Llame a Andre Ferreira al 537-1245.

BLOOR –DUFFERIN
2 modernos apartamentos de dos dormitorios en moderno edificio duplex. Garage para dos coches. Sólo $69.000. Buenas condiciones. Llame a Andre Ferreira al 537-1245.